

Thinking of you

 **Electrolux**

Руководство пользователя
Návod na použitie

Стиральная машина
Práčka

EWF 10679 W



We were thinking of you
when we made this product

Добро пожаловать в мир Electrolux

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько экземпляров на обложке этой инструкции. Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый прибор и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного легче благодаря легкости в использовании. Удачи!

Содержание

Информация по технике безопасности	5
Описание машины.....	7
Панель управления	8
Эксплуатация.....	9
Рекомендации по стирке	18
Международные символы режимов стирки.....	21
Программа стирки.....	22-24
Сведения о программах	25-26
Чистка и уход.....	27
Если машина не работает	27
Технические данные 33	
Нормы расхода	35
Установка.....	37
Забота об окружающей среде	41
Условия гарантии	42
Сервисные центры	43

В данном руководстве используются следующие символы:



Важная информация, касающаяся Вашей безопасности и о том, как избежать повреждения машины.



Общая информация и полезные советы



Информация по охране окружающей среды

Информация по технике безопасности



Для обеспечения Вашей безопасности и правильной эксплуатации машины, перед ее установкой и первым использованием внимательно прочитайте данное руководство, не пропуская рекомендации и предупреждения. Чтобы избежать нежелательных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы все, кто пользуется данной машиной, были ознакомлены с ее работой и правилами техники безопасности. В случае продажи машины или передачи ее в пользование другому лицу передайте вместе с ней и данное руководство, чтобы новый пользователь машины получил соответствующую информацию о правильной эксплуатации машины и правилах техники безопасности.

Общие правила безопасности

- Опасно изменять технические данные изделия или каким-либо образом его модифицировать.
- При стирке с высокой температурой воды стекло дверцы может сильно нагреться. Не касайтесь его!
- Проверяйте, чтобы домашние животные не забирались в барабан. Проверяйте барабан перед началом использования машины.
- Твердые острые предметы, например, как монеты, булавки, заколки, винтики, камни и могут серьезно повредить машину. Не допускайте их попадания в машину.
- Используйте только рекомендованное количество смягчителя тканей и моющего средства. При применении чрезмерного количества моющего средства возможно повреждение ткани. См. рекомендации изготовителя в отношении количества моющих средств.

- Мелкие предметы, такие как носки, носовые платки, пояса и т.д. следует помещать в специальные мешки для стирки или наволочку, иначе во время стирки они могут застрять между баком и барабаном.
- Не стирайте в машине изделия с проволочным каркасом, одежду с необработанными краями и рваную одежду.
- После использования и перед чисткой и техобслуживанием машины всегда отключайте ее от электросети и закрывайте кран подачи воды.
- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь отремонтировать машину самостоятельно. Ремонт, выполненный некомпетентным лицом, может привести к получению травм или к серьезным повреждениям изделия. Обращайтесь в местный сервисный центр. Всегда настаивайте на использовании оригинальных запчастей.

Установка

- Машина является очень тяжелой, поэтому будьте осторожны при ее перемещении.
- При распаковке машины убедитесь в том, что она не повреждена. В случае сомнений не пользуйтесь машиной, а обратитесь в сервисный центр.
- Перед началом использования машины следует удалить всю упаковку и снять транспортировочные болты. В противном случае возможно серьезное повреждение машины и другого имущества. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- После установки машины убедитесь, что она не стоит на сливном или наливном шланге и что сетевой шнур не пережат верхней крышкой.
- Если машина установлена на полу с ковровым покрытием, отрегулируйте высоту ножек машины, чтобы воздух мог свободно циркулировать между ними и полом
- После установки машины обязательно убедитесь в отсутствии утечек воды из шлангов и соединительных элементов.

6 информация по технике безопасности electrolux

- Если машина установлена в помещении, температура в котором может опускаться до отрицательной величины, ознакомьтесь с разделом “**Опасность перемерзания**”.
- Любые работы по подключению к водопроводу и канализации, необходимые для установки машины, должны выполняться квалифицированным сантехником или компетентным специалистом.
- Любые работы по электрическому подключению, необходимые для установки машины, должны выполняться квалифицированным электриком или компетентным специалистом.

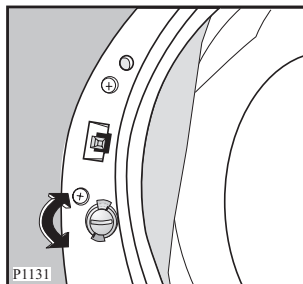
Эксплуатация

- Данная машина предназначена только для бытового применения. Она не должна использоваться в целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
- Стирайте только белье, предназначенное для машинной стирки, стирки, а также белье, на этикетке которого стоит значок “ручная стирка”. Следуйте инструкциям, помещенным на этикетке каждой вещи.
- Не перегружайте машину. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- Перед стиркой проверьте, чтобы все пуговицы и застежки-молнии на одежде были застегнуты, а в карманах ничего не было. Не стирайте в машине сильно поношенную или рваную одежду; удалите пятна краски, чернил, ржавчины и травы перед стиркой. НЕЛЬЗЯ стирать в машине бюстгалтеры с проволочным каркасом.
- Не рекомендуется стирать в машине вещи, испачканные летучими жидкостями наподобие бензина. Если такие летучие жидкости использовались для чистки одежды, необходимо полностью удалить их с нее перед тем, как класть вещи в машину.
- Никогда не тяните за кабель, чтобы вынуть сетевой шнур из розетки; всегда беритесь за саму вилку.

- Ни в коем случае не эксплуатируйте стиральную машину в случае повреждения ее сетевого шнура или таких повреждений панели управления, рабочего стола или основания, которые открывают доступ во внутреннюю часть машины.

Безопасность детей

- Данная стиральная машина не предназначена для эксплуатации детьми или недееспособными лицами, находящимися без присмотра.
- Необходимо присматривать за детьми все время и не разрешать им играть с машиной.
- Упаковочные материалы (например, полиэтиленовая пленка, полистироловые вставки) могут быть опасными для детей - они могут стать причиной удушья! Держите их вне досягаемости детей
- Храните все моющие средства в надежном месте, недоступном для детей.
- Проверьте, чтобы дети и домашние животные не забирались в барабан. Для предотвращения такой опасности машина оснащена специальным устройством. Для активации этого устройства поверните по часовой стрелке кнопку с внутренней стороны дверцы (не нажимая ее) так, чтобы паз пришел в горизонтальное положение. При необходимости используйте для этого монету.



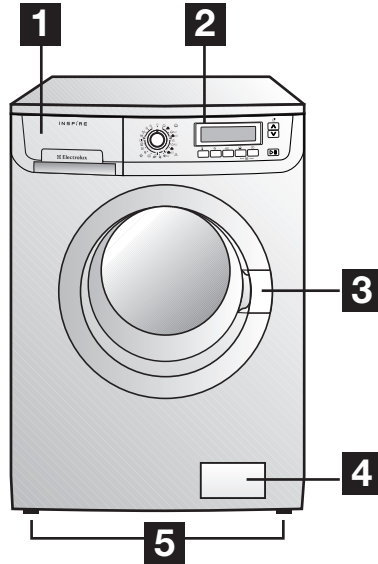
Для отключения этого устройства, чтобы снова можно было закрыть дверцу, поверните кнопку против часовой стрелки так, чтобы паз оказался в вертикальном положении.

Описание машины




Ваша новая стиральная машина удовлетворяет всем современным требованиям, предъявляемым к эффективной стирке белья, при низком расходе воды, энергии и моющих средств.

ЕСО-клапан обеспечивает полное использование мощного средства и уменьшает потребление воды, способствуя экономии энергии.

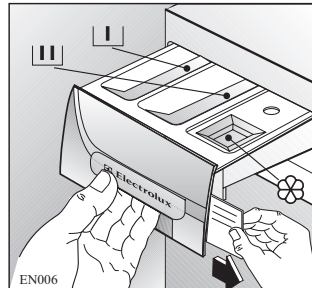
- 1** Дозатор моющих средств
- 2** Панель управления
- 3** Ручка для открытия дверцы
- 4** Фильтр сливного шланга
- 5** Регулируемые ножки



Дозатор моющих средств

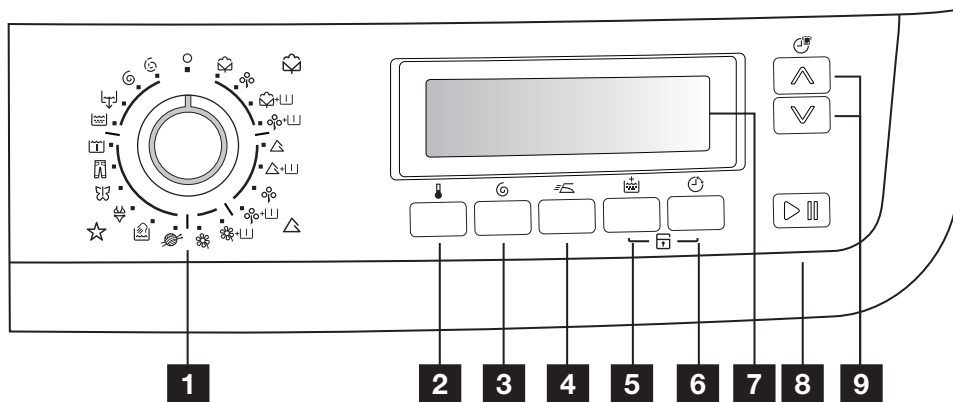
-  Предварительная стирка
-  Отделение для порошка для основной стирки
-  Отделение для смягчителя ткани

Вместе с машиной поставляются несколько таблиц программ на разных языках. Одна из них установлена с фронтальной стороны дозатора моющих средств, а остальные находятся в пакете с руководством пользователя. Таблицу, установленную на панели дозатора, легко заменить: снимите таблицу, потянув ее вправо, и вставьте на ее место таблицу на нужном Вам языке.



EN006

Панель управления



- 1** Селектор программ
- 2** Кнопка выбора температуры
- 3** Кнопка снижения скорости вращения барабана
- 4** Кнопка легкой глажки
- 5** Кнопка “Дополнительное полоскание”
- 6** Кнопка “Отсрочка пуска”
- 7** Дисплей
- 8** Кнопка “Старт/Пауза”
- 9** Кнопки «Time manager»

Эксплуатация

Первое использование





- Проверьте, подключена ли машина к электросети и водопроводу в соответствии с инструкциями по установке.
- Удалите из барабана полистироловые вставки и другой упаковочный материал.
- Залейте 2 литра воды в отделение основной стирки [II] дозатора моющих средств для активации ECO-клапана. Затем без белья выполните цикл стирки изделий из хлопка при 95°C, чтобы промыть бак и барабан. Насыпьте половину рекомендованного объема стирального порошка в дозатор и запустите машину.

Акустические сигналы

Машина оборудована зуммером, звучащим в следующих случаях:

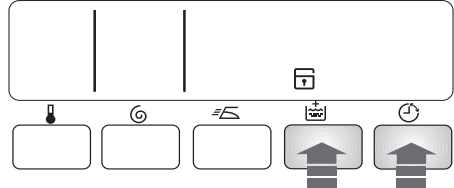
- при выборе программы стирки
- при нажатии кнопок дополнительных функций
- по окончании цикла подсветка кнопки начинает мигать в случае обнаружения следующих неисправностей

При нажатии кнопки легкой глажки  и дополнительного полоскания  приблизительно на 6 секунд зуммер отключается (кроме случаев возникновения проблемы).

При повторном нажатии этих двух кнопок зуммер вновь включается.

Устройство для безопасности детей


При помощи данного устройства, Вы можете оставлять прибор без присмотра и не беспокоиться о том, что дети получат травму или же повредят машину.



Эта функция остаётся активированной также, когда стиральная машина не работает.

Существует 2 способа для установки этого устройства:

- 1- до нажатия кнопки “СТАРТ/ПАУЗА”: стиральная машина не начнёт работать.
- 2- после нажатия кнопки “СТАРТ/ПАУЗА”: невозможно будет поменять программу или дополнительные функции.

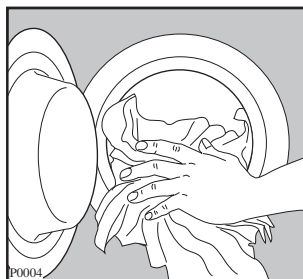
Для того, чтобы активировать (деактивировать) это устройство, нажмите одновременно кнопки “Дополнительное полоскание” и “Отсрочка пуска” и удерживайте их в течении 6 секунд до тех пор, пока на дисплее не появится (исчезнет) икона .

Повседневная эксплуатация







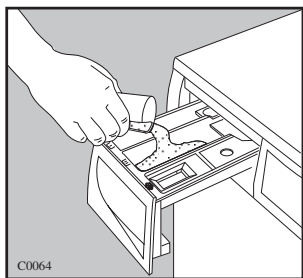
Положите белье в барабан


Откройте дверцу, осторожно потянув за ее ручку. Кладите белье в барабан по одной вещи, стараясь максимально развернуть каждую. Закройте дверцу.

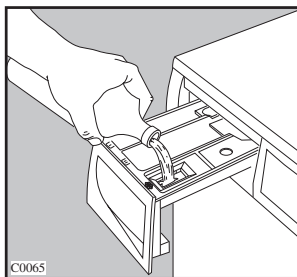


Отмерьте нужное количество моющего средства и смягчителя ткани

Вытяните до упора дозатор моющих средств. Отмерьте требуемое количество моющего средства и засыпьте в отделение основной стирки дозатора  и, если Вы хотите выполнить программу с **предварительной стиркой**  от **замачиванием** , засыпьте его в дозатор, помеченный .



При необходимости насыпьте смягчающий ополаскиватель в отделение дозатора, помеченное  (засыпанное количество не должно быть выше метки "MAX"). Осторожно закройте дозатор моющих средств.

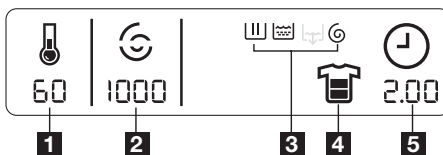


Выберите нужную программу

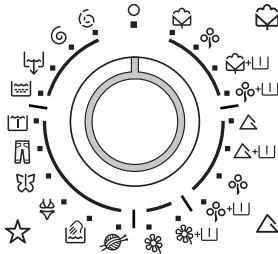
Поверните селектор программ на нужную программу. Одновременно будет подаваться звуковой сигнал. Стиральная машина предложит Вам температуру воды и автоматически выберет максимальную скорость отжима, соответствующую заданной программе. Вы можете изменить эти значения, нажимая на кнопки 4 и 5. На дисплее появится следующая информация о выбранной программе:

- 1** температура
- 2** Скорость отжима
- 3** символы стадий, которых состоит программа
- 4** степень загрязненности белья
- 5** продолжительность

Начнет **мигать** индикатор «Старт/Пауза».



Селектор программ разделен на следующие участки:



- Хлопок
- Синтетика
- Деликатные вещи
- Шерсть , ручная стирка , Дамское белье , Шелк , Джинсовые вещи и замачивание .
- Особые программы : Полоскания, Слив, Отжим и щадящий отжим .

Селектор программ можно поворачивать как по часовой, так и против часовой стрелки. Положение **O** служит для отмены программы /выключения машины.

По окончании программы селектор программ следует вернуть в положение O для выключения машины.

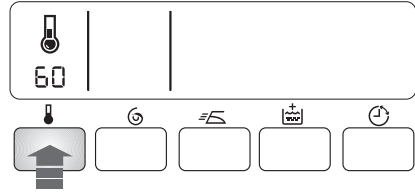
Внимание!

Если Вы повернули селектор программ на другую программу, когда машина работает, **красный** индикатор «Старт/Пауза» мигнет 3 раза, и на дисплее появится сообщение **Err**, указывая на неверный выбор. При этом машина не будет выполнять вновь выбранную программу.

Кнопки дополнительных функций

В зависимости от программы возможно сочетание различных функций. Их следует выбирать после выбора нужной программы и до нажатия кнопки «Старт/Пауза».

Выберите температуру воды

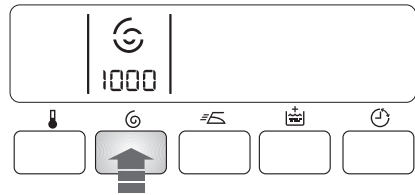


Нажимайте на эту кнопку для увеличения или уменьшения параметров температуры, если Вы хотите, чтобы стирка белья выполнялась при температуре воды, отличной от предложенной машиной.

Максимальные параметры температуры составляют: 95°C для белого хлопка, 60°C для цветного хлопка и синтетики, 40°C для деликатных тканей, шерсти и вещей, предназначенных для ручной стирки, 30°C для шелка, положение (IMG) соответствует холодной стирке * соответствует холодной стирке.

Во время выполнения цикла стирки его продолжительность на дисплее автоматически корректируется.

Выберите скорость отжима или функции “Ночной цикл” или “Остановка с водой в баке”




Нажмите несколько раз кнопку “Отжим” для изменения скорости отжима, если Вы хотите, чтобы отжим Вашего белья был выполнен со скоростью, отличной от той, которая будет предложена стиральной машиной для данной программы.


Во время отжима на дисплее отображается подвижная спираль.

12 electrolux Эксплуатация





Максимальные скорости:


- изделия из хлопка и джинсовых тканей: 1000 об/мин;
- Шерсть и ручная стирка: 1000 об/мин
- Синтетика и дамское белье: 900 об/мин;
- деликатные ткани, замачивание и шелк: 700 об/мин.

Без отжима  отменяет все стадии отжима и увеличивает число полосканий для программ стирки хлопка, синтетики, шелка, деликатных и джинсовых тканей, и дамского белья.


Отложенное полоскание : при выборе этой функции вода после последнего полоскания не сливается для предотвращения образования складок. По окончании программы на дисплее мигает ноль (0.00) и гаснет индикатор «дверца»; после этого можно открыть дверцу  (Дверца) остается видимым, индикатор «Старт/Пауза» гаснет, а дверца - блокирована, напоминая, что следует слить воду из машины.

Для слива воды:

- поверните селектор программ на «O»
- выберите программу  (Слив),  (Отжим) и  (Щадящий отжим)
- при необходимости уменьшите скорость отжима с помощью соответствующей кнопки
- нажмите кнопку «Старт/Пауза»
- при окончании программы на дисплее будет мигать 0.00. Символ  (Дверца) исчезает, и дверцу можно открыть.

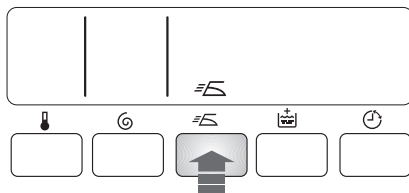
Ночной цикл : при выборе этой функции вода после последнего полоскания не сливается для предотвращения образования складок на белье.

Так как все этапы отжима отменяются, этот цикл стирки совсем бесшумный и может использоваться ночью, когда действует более низкий тариф на электроэнергию. При стирке хлопка, синтетики, шелка, деликатных вещей и джинсовых тканей программы полоскания выполняются с большим количеством воды.

По окончании программы на дисплее мигает 0.00, символ  (Дверца) остается видимым, индикатор «Старт/Пауза» гаснет, а дверца - блокирована, напоминая, что следует слить воду.

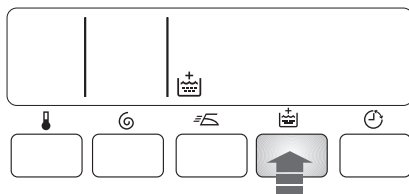
Для осуществления слива воды выполните операции, приведенные в описании предыдущей функции.

Выбор функции «Легкая глажка»



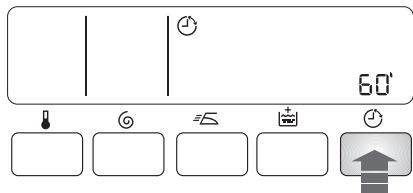
При нажатии этой кнопки белье стирается и отжимается очень бережно во избежание образования складок. Это облегчает его глажку. Кроме того машина выполнит несколько дополнительных полосканий при выполнении программы для хлопка, синтетики и джинсовых тканей. Эту функцию можно использовать только с программами стирки хлопка и синтетики. При выборе этой функции для программ стирки хлопка и джинсовых тканей скорость отжима будет автоматически снижена до 900 об.мин.


Выберите функцию «Дополнительное полоскание»



Функцию «Дополнительное полоскание» можно выбрать для всех программ, кроме программ стирки шерстяных изделий и ручной стирки. Машина при этом выполнит несколько дополнительных полосканий. Эта опция рекомендуется для людей, страдающих аллергией на моющие средства, а также в зонах с очень мягкой водой.

Отсрочка пуска



Перед тем, как запустить программу, если Вы хотите задать отсрочку пуска, нажимайте кнопку «Отсрочка пуска» до тех пор, пока на дисплее не высветится нужное время задержки. Соответствующий символ  появляется в верхней части дисплея.

Выбранная величина времени задержки (до 20 часов) будет высвечиваться на дисплее в течение примерно 3 секунд, после чего на нем снова появится продолжительность выбранной программы.

Вы должны выбирать эту функцию после установки программы, но до того, как Вы нажали кнопку «Старт/Пауза».

Если в течение времени отсрочки пуска Вы хотите добавить белье, следует нажать кнопку «Старт/Пауза», чтобы перевести машину в режим паузы. Доложите белье, закройте дверцу и опять нажмите кнопку «Старт/Пауза».

Вы можете отменить задержку старта в любой момент до того, как Вы нажали кнопку «Старт/Пауза».


Эта кнопка позволяет задержать пуск машины на 30, 60, 90 минут, 2 часа и затем до 20 часов, максимум, с шагом в 1 час.


Выбор отсрочки пуска.

- Выберите программу и нужные дополнительные функции.
- Выберите отсрочку пуска.
- Нажмите кнопку «Старт/Пауза»: машина начнет обратный отсчет времени.

По истечении времени отсрочки пуска программа запустится автоматически.

Отмена отсрочки пуска

- Нажмите кнопку «Старт/Пауза».
- Нажмите кнопку «Старт/Пауза», появится символ .
- Снова нажмите кнопку «Старт/Пауза».

Выбрать функцию «Отсрочка пуска» нельзя в том случае, если задана программа «Слив»  Программа

Дисплей

На дисплее выводится следующая информация:

Продолжительность выбранной программы

После выбора программы на дисплее будет показана ее продолжительность в часах и минутах (например, 2.05). Сегменты в символе часов будут двигаться.

Продолжительность выбранной программы стирки, рассчитанная автоматически на основании максимальной загрузки, предусмотренной для каждого типа ткани.





После начала выполнения программы оставшееся до ее окончания время будет обновляться ежеминутно.

Символы этапов программы стирки


При выборе программы стирки в нижней части дисплея появляются символы, соответствующие ее различным этапам. При выборе программы стирки в нижней части дисплея появляются символы, соответствующие ее различным этапам.



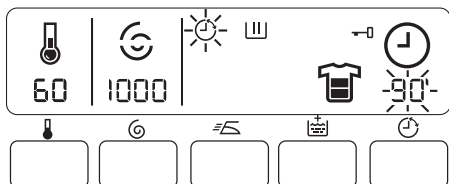
14 electrolux Эксплуатация

После нажатия кнопки «Старт/Пауза» и включения машины включается символ  (Дверца), и будет высвечиваться только символ, соответствующий текущему этапу программы. По окончании программы на дисплее мигает ноль (0.00), а символ  (Дверца) исчезает.

Отсрочка

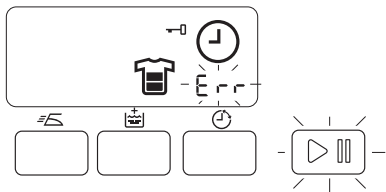
Выбранное значение отсрочки пуска (максимум 20 часов), заданное с помощью соответствующей кнопки, будет высвечиваться на дисплее в течение 3 секунд, затем дисплей вернется в режим индикации продолжительности ранее выбранной программы. Светится символ  соответствующего этапа.

Индикация оставшегося времени отсрочки будет изменяться с шагом 1 час до тех пор, пока эта величина не дойдет до 1 часа, после этого она будет изменяться ежеминутно.



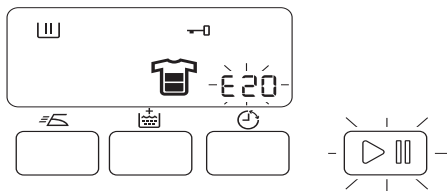
Неправильный выбор функций

В случае выбора функции, несовместимой с выбранной программой стирки, на дисплее в течение примерно **2 секунд** высвечивается сообщение Err, а красная **индикаторная** лампочка, встроенная в кнопку «Старт/Пауза», начнет мигать.




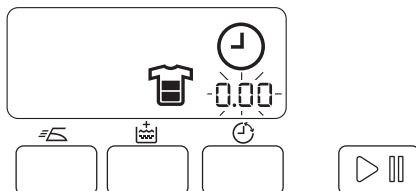
Коды неисправностей

В случае какой-либо неисправности на дисплее может появиться соответствующий код, например E20 (см. раздел «Если машина не работает»).



Окончание программы

По окончании программы на дисплее мигает ноль и гаснет индикатор  «дверца»; после этого можно открыть дверцу.

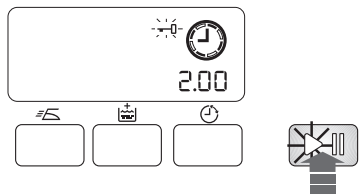


Этап нагрева


Во время цикла стирки на дисплее высвечивается пиктограмма температуры, указывающая на то, что машина производит нагрев воды в баке.



Использование кнопки «Старт/Пауза»



Для запуска выбранной программы нажмите кнопку «Старт/Пауза»; зеленый индикатор перестанет мигать.

Символ «Дверца»  исчезает, напоминая, что машина начала работать, и дверца заблокирована.

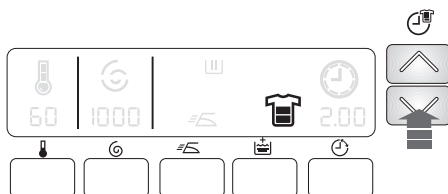
Для прерывания выполняемой программы нажмите кнопку «Старт/Пауза»: при этом замигает зеленый индикатор.

Для возобновления работы программы с той точки, в которой она была прервана, снова нажмите кнопку «Старт/Пауза».



Если Вы выбрали отсрочку пуска, стиральная машина начнет обратный отсчет времени, остающегося до начала запуска программы.

В случае выбора **неверной функции на дисплее** в течение примерно 2 секунд высвечивается сообщение **Err**, а красная индикаторная лампочка, встроенная в кнопку «Старт/Пауза», мигнет 3 раза. Прозвучит тройной зуммер.

Выбор дополнительной функции «Time Manager»









Эта функция позволяет изменять время стирки, автоматически предлагаемое стиральной машиной.



При нажатии кнопки «Time Manager»  несколько раз продолжительность стирки можно увеличить или уменьшить. Символ степени  загрязнения появляется на дисплее, указывая выбранную степень.

Soil Степень	Icon	Типы тканей
ИНТЕНСИВНАЯ СТИРКА		Для сильнозагрязненных вещей
Нормальная		Для нормально загрязненных вещей
Для вещей, ношенных 1 день		Для вещей, ношенных 1 день
духового шкафа		Для стирки слабозагрязненного белья
Быстрая стирка		Для стирки слабозагрязненного белья
Очень быстрая стирка (*)		Для ношенных короткое время вещей

(*) Макс. загрузка для хлопка: 3 кг.
 Макс. загрузка для синтетики и деликатных тканей: 2 кг.

ткани	Степень загрязненности белья					
						
Хлопок	X	X	X	X	X	X
90°C	X	X	X	X	X	X
60°C	X	X	X	X	X	X
50°C	X	X	X	X	X	X
40°C	X	X	X	X	X	X
30°C	X	X	X	X	X	X
✘ (холодная стирка)	X	X	X	X	X	X
Легкая глажка						
60°C		X	X	X		X
50°C		X	X	X		X
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
✘ (холодная стирка)		X	X	X		X
Деликатные ткани						
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
✘ (холодная стирка)		X	X	X		X


Внимание!

Функцию “Time Manager”  нельзя выбрать при выполнении программ **Есо** для хлопка .

Разным типам ткани соответствует различное количество этих пиктограмм, как показано в таблице:

Изменение функции или выполняемой программы

Любую функцию можно изменить до того, как программа приступила к ее выполнению. Прежде, чем вносить какие-либо изменения в программу, Вы должны перевести стиральную машину в режим паузы, нажав кнопку «Старт/Пауза».

(После того, как программа начала работу, нельзя изменить только функцию Time Manager .

Изменить текущую программу можно только путем **ее отмены**. Для этого поверните селектор программ на “**О**”, а затем - на новую программу. При этом вода из бака сливаться не будет. Запустите новую программу, снова нажав кнопку «Старт/Пауза».

Прерывание программы


Для прерывания выполняемой программы нажмите кнопку “Старт/Пауза”; при этом начнет мигать соответствующий индикатор. Снова нажмите эту кнопку для возобновления выполнения программы.


Отмена программы

Поверните селектор программ в положение “**О**” для отмены выполняемой программы. Теперь Вы можете выбрать новую программу.

Открытие дверцы после запуска программы

Вначале установите машину на паузу, нажав кнопку «Старт/Пауза».




Если с дисплея исчез символ  (Дверца) дверцу можно открыть.

Если символ «Дверца»  не погас, это означает, что машина уже нагревается, уровень воды выше нижнего края дверцы, или что барабан вращается. В этом случае дверцу открыть нельзя.

Если дверца не открывается, но Вам необходимо открыть ее, Вам придется выключить машину, повернув селектор программ на “**О**”. Примерно через 3 минуты дверцу можно будет открыть (**обращайте внимание на уровень воды и на температуру!**).

Окончание программы

Машина останавливается автоматически. Некоторые звуковые сигналы могут звучать 2 минуты.

Если функции **Отсроченное полоскание**  или **Ночной цикл**  были выбраны, индикатор «Старт/Пауза» гаснет, на дисплее появляется "0.00"; символ  (Дверца) виден, а дверца остается заблокированной, напоминая, что перед тем, как ее открыть, следует слить воду.

Чтобы слить воду, прочтите раздел функции отложенного полоскания.

По окончании программы селектор программ следует вернуть в положение **0** для выключения машины. Достаньте белье из барабана и тщательно проверьте, что барабан пуст. Если Вы больше не будете стирать, закройте кран подачи воды. Оставьте дверцу открытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

Рекомендации по стирке



Сортировка белья

Руководствуйтесь символами на этикетке каждой вещи и инструкциями по стирке, данными изготовителями. Рассортируйте белье следующим образом: белое белье, цветное белье, синтетика, тонкое деликатное белье, шерсть.

Температура

90°	для белого хлопчатобумажного и льняного белья средней степени загрязнения (кухонных и столовых скатертей, полотенец, простыней и т. п.)
50°/60°	для нелиняющего цветного белья обычной степени загрязнения (например, рубашек, ночных рубашек, пижам...) из льняных, хлопчатобумажных или синтетических тканей и для слабозагрязненного хлопчатобумажного белого белья (например, нижнего белья).
30°-40° ✖ (холодная стирка)	для деликатных вещей (например, занавесей), смешанного белья, включающего синтетику и шерстяные изделия с этикеткой "чистая новая шерсть, годна для машинной стирки, не дает усадки".

Перед загрузкой белья

Никогда не стирайте вместе белое и цветное белье. Во время стирки белое белье может потерять свою белизну.

Новое цветное белье может полинять при первой стирке; поэтому, первый раз его следует стирать отдельно.

Убедитесь, что в белье не осталось металлических предметов (например, заколок, шпилек, булавок).

Застегните наволочки и молнии, крючки и кнопки. Завяжите ремешки или длинные ленты.

Перед стиркой удалите стойкие пятна.

Протрите особо загрязненные участки специальным моющим средством или чистящей пастой.

С особой осторожностью обращайтесь с занавесями. Снимите крючки или завяжите занавеси в мешок или сетку.

Максимальная загрузка

Рекомендованная загрузка приведена в таблице программ.

Общие правила:

Хлопок, лен: барабан должен быть полон, но не утрамбован;

Легкая глажка: барабан должен быть заполнен не более, чем наполовину;

Тонкое белье и шерсть: барабан должен быть заполнен не более, чем на одну треть. Максимальная загрузка позволяет наиболее эффективно использовать воду и электроэнергию.

Для сильнозагрязненного белья уменьшайте загрузку.

Вес белья

См. ориентировочные значения веса:

купальный халат	1200 г
салфетка	100 г
пододеяльник	700 г
простыня	500 г
наволочка	200 г
скатерть	250 г
махровое полотенце	200 г
кухонное полотенце	100 г
ночная рубашка	200 г
женские трусы	100 г
толстая мужская рубашка	600 г
мужская рубашка	200 г
мужская пижама	500 г
блузка	100 г
мужские трусы	100 г

Выведение пятен

Некоторые пятна могут не отстираться только водой и моющим средством. Поэтому рекомендуется обработать их перед стиркой.

Кровь: промойте свежие пятна холодной водой. Засохшие пятна следует замочить на ночь со специальным моющим средством, затем потереть их в мыльном растворе.

Масляные краски: смочите

пятновыводителем на бензиновой основе, положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно; выполните обработку несколько раз.

Засохшие жирные пятна: смочите скипидаром, положите вещь на мягкую подстилку и кончиками пальцев промокните пятно с помощью хлопчатобумажного тампона.

Ржавчина: используйте растворенную в горячей воде щавелевую кислоту или специальное средство для выведения пятен ржавчины в холодном виде. Будьте осторожны со старыми пятнами ржавчины, так как структура целлюлозы под ними повреждена и ткань может порваться.

Пятна плесени: обработайте отбеливателем и тщательно сполосните (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

Травяные пятна: слегка обработайте мылом, затем отбеливателем (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

Шариковая ручка и клей: смочите ацетоном (*), положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно.

Губная помада: смочите ацетоном, как указано выше, затем обработайте пятно денатуратом. Удалите оставшиеся на белых тканях следы с помощью отбеливателя.

Красное вино: замочите с моющим средством, прополощите и обработайте уксусной или лимонной кислотой, затем еще раз прополощите. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.

Чернила: в зависимости от состава чернил сначала смочите пятно ацетоном (*), затем уксусной кислотой; обработайте оставшиеся на белых тканях следы с помощью отбеливателя и затем тщательно прополощите.

Пятна гудрона: сначала обработайте пятновыводителем, денатуратом или бензином, затем потрите, используя чистящую пасту.

(*) не используйте ацетон для чистки предметов из искусственного шелка.

Моющие средства и добавки

Хорошие результаты стирки также зависят от выбора моющего средства и правильности его дозировки, это способствует предотвращению излишнего загрязнения окружающей среды. Несмотря на свою биоразлагаемость, моющие средства содержат вещества, которые при попадании в окружающую среду в большом количестве могут нарушить хрупкое равновесие в природе.

Выбор моющего средства зависит от типа ткани (тонкие деликатные ткани, шерсть, хлопок и т.д.), цвета, температуры стирки и степени загрязнения.


В данной стиральной машине можно использовать все обычно имеющиеся в продаже моющие средства для машинной стирки:


- стиральные порошки для всех типов тканей,
- стиральные порошки для деликатных изделий из тонких тканей (макс. температура 60°C) и шерстяных изделий,
- жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки шерстяных изделий.

Моющие средства и добавки следует помещать в соответствующие отделения дозатора моющих средств перед началом выполнения программы стирки.

При использовании концентрированных порошковых и жидких моющих средств следует выбирать программу **без** предварительной стирки.

Стиральная машина оборудована системой рециркуляции, обеспечивающей оптимальное использование концентрированных моющих средств.

Залейте жидкое моющее средство в отделение дозатора, помеченное символом  **непосредственно перед** запуском программы стирки.

Смягчающий ополаскиватель или крахмальные добавки необходимо залить в отделение дозатора, помеченное символом  перед запуском программы стирки.

20 electrolux рекомендации по стирке

Соблюдайте рекомендации изготовителей, касающиеся дозировки соответствующих средств и **не превышайте отметки “МАХ” на стенке дозатора.**

Количество используемого моющего средства

Тип и количество моющего средства зависят от типа ткани, величины загрузки, степени загрязнения белья и жесткости используемой воды.

Жесткость воды измеряется в так называемых градусах жесткости.

Информацию о жесткости воды в вашем районе можно получить в службе водоснабжения или от местных органов власти.

Следуйте указаниям изготовителя моющего средства по дозировке.

Используйте меньшее количество моющего средства если:

- Вы стираете небольшое количество белья,
- белье слабо загрязнено,
- во время стирки образуется много пены.

Степень жесткости воды			
Уровень	Характеристики	Градусы	
		по немецкой шкале °dH	по французской шкале °ТН.
1	мягкая	0-7	0-15
2	средняя	8-14	16-25
3	жесткая	15-21	26-37
4	очень жесткая	> 21	> 37

i **Этикетки на белье с указаниями по стирке**

Очень часто на белье есть этикетки с указаниями по стирке.

НОРМАЛЬНАЯ СТИРКА  СТИРКА  БЕРЕЖНАЯ СТИРКА	 Стирка при 95°	 Стирка при 60°	 Стирка при 40°	 Стирка при 30°	 Ручная стирка	 Не стирать в воде
	   					





































































 ОТБЕЛИВАНИЕ	 Можно отбеливать в холодной воде	 Не отбеливать
--	---	--

 ГЛАЖЕНИЕ	 Гладить при 200° макс.	 Гладить при 150° макс.	 Гладить при 110° макс.	 Не гладить
---	--	--	--	---











































 ХИМЧИСТКА	 Химчистка любым растворителем	 Химчистка бензином, чистым спиртом перхлоратом, R111 - R113	 Химчистка бензином, чистым спиртом, R113	 Не подлежит химчистке
--	---	---	---	---

 СУШКА	 Сушка в разостланном виде	 Сушка без отжима	 Сушка на плечиках	 Нормальная температура  Низкая температура	 Не сушить в машине
--	--	--	---	--	--

Программы стирки

Программа/ Температура	Тип белья	Дополнительные функции	Описание программы
 Хлопок Нормальная 95°-  *	Белое и цветное белье из хлопка: например, простыни, скатерти, кухонное белье и т.п., рубашки, блузки, нижнее белье.	Отжим.      	Основная стирка от 95°С до  * (холодная стирка) 3 полоскания Продолжительный отжим
 Хлопок  Eco 60°-40°	Белье и цветное белье из хлопка, экономичная стирка. Белье обычной степени загрязнения, например, нижнее белье, рубашки, блузки.	Отжим.      	Основная стирка от 60° до 40°С 3 полоскания Продолжительный отжим
 Хлопок + Предварительная стирка 95°-  *	сильнозагрязненные хлопковые вещи: например, простыни, скатерти, кухонное белье и т.п., рубашки, нижнее белье.	Отжим.      	Основная стирка от 95°С до  * (холодная стирка) 3 полоскания Продолжительный отжим
 Хлопок  Eco + Предварительная стирка 60°-40°	Белье и цветное белье из хлопка, экономичная стирка, от слабо до сильно загрязненных вещей, рубашек, нижнего белья.	Отжим.      	Основная стирка от 60°С до 40°С 3 полоскания Продолжительный отжим
 Синтетика 60°-  *	Синтетика или смешанные ткани, нижнее белье, цветное белье, саморазглаживающиеся кофточки, блузки.	Отжим.      	Основная стирка от 60°С до  * (холодная стирка) 3 полоскания Короткий отжим
 Синтетика + Предварительная стирка 60°-  *	Синтетика, сильно загрязненные вещи: нижнее белье, цветные вещи, безусадочные рубашки.	Отжим.      	Основная стирка от 60°С до  * (холодная стирка) 3 полоскания Короткий отжим
 Легкая глажка  Eco 40°	Синтетика легко загрязненные вещи: нижнее белье, цветные вещи, безусадочные рубашки.	Отжим.      	Основная стирка при 40°-30°С 3 полоскания Короткий отжим
 Легкая глажка  Eco + Предварительная стирка 40°	Синтетика нормально загрязненные вещи: нижнее белье, цветные вещи, безусадочные рубашки.	Отжим.      	Основная стирка при 40°-30°С 3 полоскания Короткий отжим

Программы стирки

Программа/ Температура	Тип белья	Дополнительные функции	Описание программы
Деликатные вещи + Предварительная стирка 40°-30°-  *	Изделия из деликатных тканей, сильнозагрязненные вещи.	Отжим.     	Основная стирка от 40°C до  * (холодная стирка) 3 полоскания Короткий отжим
 Деликатные ткани 40°-30°-  *	Изделия из деликатных тканей, например, занавески.	Отжим.     	Основная стирка от 40° до  * (холодная стирка) 3 полоскания Короткий отжим
 Шерсть 40°-30°-  *	Специально протестированная программа для шерстяных изделий с этикеткой "чистая новая шерсть, годна для машинной стирки, не дает усадки.	Отжим.   	Основная стирка от 40° до  * (холодная стирка) 3 полоскания Короткий отжим
 ручная стирка 40°-30°-  *	Специальная программа для тканей, подлежащих ручной стирке.	Отжим.   	Основная стирка от 40° до  * (холодная стирка) 3 полоскания Короткий отжим
 Дамское белье 40° Макс. загрузка 1 кг	Специальная программа для особо деликатных вещей для ручной стирки.	Отжим.   	Основная стирка при 40° 3 полоскания Короткий отжим
 Шелк 30° Макс. загрузка 1 кг	Шелковые вещи, осторожная стирка и отжим.	Отжим.   	Основная стирка при 40°- 30°C 3 полоскания Короткий отжим
 Джинсовые вещи 40° Макс. загрузка 3 кг	Особая программа для джинсовых вещей, брюк, рубашек, курток.	Отжим.     	Основная стирка при 30°C 5 полоскания Продолжительный отжим
 Замачивание 30°C	Сильнозагрязненное белье (используется для стирки слабозагрязненного белья (однако не в программах "шерсть/ручная стирка").		В течение примерно 20 минут белье вымачивается при температуре 30°C Остановка с водой в баке

Программы стирки

Программа/ Температура	Тип белья	Дополнительные функции	Описание программы
Полоскание 	Отдельный цикл полоскания для выстиранных вручную изделий из любой ткани.	Отжим   	3 полоскания Продолжительный отжим
 Слив	Слив воды от последнего полоскания в программе с функцией "Остановка с водой в баке" или "Ночной цикл".		Слив воды
 Отжим	Отдельный отжим для изделий из хлопка.	Отжим	Слив воды и продолжительный отжим
 Щадящий отжим	Отдельный короткий отжим для синтетики, деликатных тканей, шерсти и изделий, выстиранных вручную.	Отжим	Слив воды и короткий отжим
	Для отмены выполняемой программы стирки и выключения машины.		



Макс. загрузка хлопковых изделий6 кг
 загрузка для синтетики/деликатных тканей3 кг
 загрузка для шерсти и ручной стирки2 кг
 Дамское белье/Шелк1 кг
 Джинсовые вещи3 кг



Сведения о программах



Шерсть и



Ручная стирка

Программа стирки для шерстяных изделий, предназначенных для машинной стирки  а также для шерстяных вещей и деликатных тканей с символом “ручная стирка” .




Шелк

Программа бережной стирки для шелковых и смешанных синтетических тканей. Температура стирки равна 30°C. Максимальная скорость отжима автоматически уменьшается до 700 об/мин.



Джинсовые вещи

С помощью этой программы можно стирать вещи для свободного времени, такие как брюки, рубашки или куртки из джинсовой ткани, а также трикотажные, изготовленные из современных (hi-tech) материалов. Температуры стирки равна 40°C.

Это специальная программа для сильно загрязненного белья. В течение примерно 20 минут белье замачивается при температуре 30°C. В конце стадии замачивания машина останавливается автоматически. При этом вода остается в баке. Засыпьте стиральный порошок для замачивания в отделение дозатора моющих средств, помеченное символом .

Эту программу **нельзя** использовать для деликатных тканей, например, для шелка и шерсти.

Перед началом нового этапа стирки необходимо слить воду, выполнив:



Вымачивание

- **Только слив:** Для этого поверните селектор программ на “О”, а затем - на новую программу”. (Нажмите кнопку “Старт/Пауза”.
- **Слив и отжим:** Слив и отжим: поверните селектор программ в положение “Отжим” или “Щадящий отжим”, уменьшите скорость отжима, повернув соответствующий селектор, и нажмите кнопку “Старт/Пауза”.

Важное примечание!

По окончании замачивания (после слива воды) Вы можете выбрать нужную программу стирки. Вначале поверните селектор программ на “О”, затем выберите программу и нажмите кнопку “Старт/Пауза”.

Сведения о программах




Eco

Эту программу можно выбрать для легко или нормально загрязненного хлопка или синтетики. Время стирки будет увеличено, а температура стирки - понижена. Это позволит получить хороший результат при экономии энергии.






Полоскание

С помощью этой программы можно выполнять полоскание и отжим изделий из хлопка, выстиранных вручную. Машина выполняет 3 полоскания, за которыми следует заключительный отжим на максимальной скорости. Скорость отжима можно снизить, нажав кнопку .





Слив

Для слива воды после последнего полоскания в программах с функциями отсроченного слива  и ночного цикла . Вначале поверните селектор программ в положение **O**, затем выберите программу  Отжим и нажмите кнопку Старт/Пауза.



Отжим

Отдельный отжим для изделий для ручной стирки и после программ с функцией отсроченного отжима  и ночного цикла . Перед выбором этой программы селектор программ следует повернуть в положение **O**. Вы можете выбрать скорость отжима для данного типа белья с помощью соответствующей кнопки.



Щадящий отжим

Отдельный короткий отжим на скорости 700 об/мин, используемый для белья, выстиранного вручную. Его следует использовать для синтетики, деликатных тканей, шерсти/изделий, подлежащей ручной стирке, шелка.

O = Отмена/Выкл

Для отмены программы и выключения машины поверните селектор программ в положение **O**. Теперь Вы можете выбрать новую программу.

Чистка и уход



Вы должны **ОТСОЕДИНИТЬ** машину от электрической сети прежде, чем приступать к каким-либо операциям по чистке или уходу.

Удаление накипи

Используемая нами вода обычно содержит соли кальция. Поэтому рекомендуется периодически использовать в машине порошок для смягчения воды. Выполняйте такую операцию это не во время стирки и в соответствии с указаниями изготовителя смягчающего порошка. Это поможет предотвратить образование известковых отложений.

После каждой стирки

Оставляйте дверцу открытой на некоторое время. Это поможет предотвратить образование плесени и затхлого запаха внутри машины. Оставляя дверцу открытой после стирки, Вы способствуете также увеличению срока службы прокладки дверцы.

Профилактическая стирка

Выполнение стирки с низкой температурой может привести к скоплению остатков внутри барабана.

Мы рекомендуем регулярно выполнять так называемую профилактическую стирку.

При выполнении профилактической стирки:

- В барабане не должно быть белья.
- Выберите программу стирки хлопка с наиболее высокой температурой.
- Используйте обычное количество моющего средства, им должен быть стиральный порошок с биологическими свойствами.

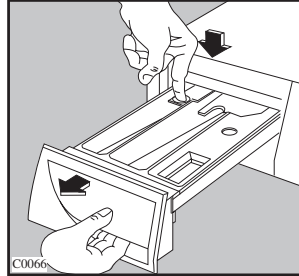
Чистка машины снаружи

Мойте корпус машины снаружи только водой с мылом, затем хорошо протрите его.

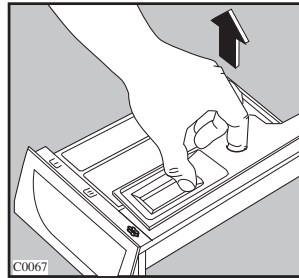
Чистка дозатора моющих средств

Дозатор моющих средств и добавок следует регулярно чистить.

Извлеките дозатор, отжав вниз защелку и потянув его на себя. Промойте его под краном, чтобы удалить все остатки скопившегося в нем порошка.



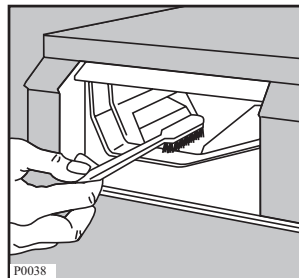
Для облегчения чистки можно снять верхнюю часть отделения для добавок.



Чистка отсека под дозатор моющих средств

После снятия дозатора с помощью маленькой щетки прочистите отсек, в котором он находился, тщательно удалив все остатки моющих средств из его верхней и нижней части.

Установите дозатор на место и выполните программу полоскания без белья в барабане.



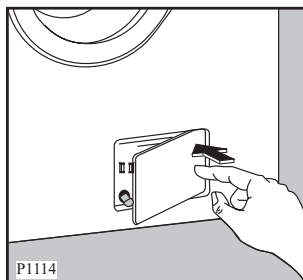
Чистка фильтра сливного насоса

Фильтр сливного насоса следует проверять в случае, если

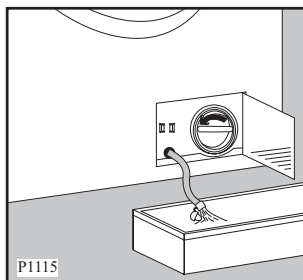
- Машина не выполняет слив и/или отжим
- при сливе машина издает странный шум, вызванный попаданием таких предметов, как булавки, монеты и т.д. блокирующих насос.

В этом случае действуйте следующим образом:

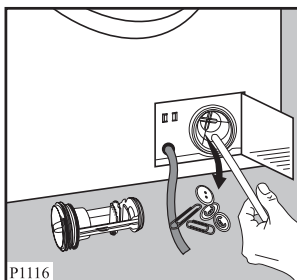
- Отключите машину от электросети.
- При необходимости подождите, чтобы вода остыла.
- Откройте дверцу фильтра.



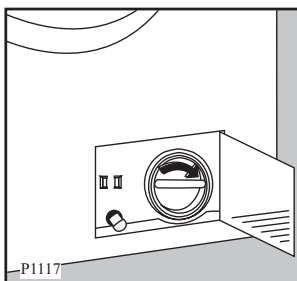
- Поставьте рядом с фильтром тазик для сбора воды, которая может вытечь.
- Выньте шланг аварийного слива, поместите его конец в поставленный тазик и снимите с него крышку.
- Когда вода перестанет литься, открутите крышку фильтра и извлеките его. Всегда держите под рукой тряпку, чтобы вытереть воду, которая может пролиться при снятии фильтра.



- Проворачивая фильтр, извлеките все посторонние предметы.



- Наденьте крышку на шланг аварийного слива и установите его на свое место.



- Закрутите фильтр до упора.
- Закройте дверцу фильтра аварийного слива.



Внимание!

При работающей машине в зависимости от выбранной программы в сливном насосе может быть горячая вода.

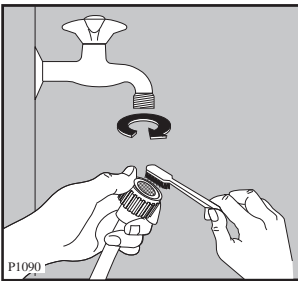
Никогда не снимайте крышку фильтра аварийного слива во время стирки, всегда дожидайтесь, чтобы машина завершила цикл и слила воду. При установке крышки на место убедитесь, что она плотно затянута во избежание утечек и возможности откручивания ее маленькими детьми.

Чистка фильтра наливного шланга

Если вода очень жесткая и содержит известковые отложения, фильтр наливного шланга машины может засориться.

Поэтому его рекомендуется периодически чистить.

Закройте кран подачи воды. Открутите наливной шланг. Прочистите фильтр жесткой щеткой. Прикрутите на место наливной шланг.



Опасность перемерзания

Если температура в помещении, в котором установлена машина, может опуститься ниже 0°C, следует принять соответствующие меры предосторожности.

- Закройте кран подачи воды.
- Открутите наливной шланг.
- Поставьте на пол тазик, поместите в него концы наливного шланга и шланга аварийного слива и дайте воде полностью стечь.
- Снова прикрутите к крану шланг подачи воды и установите на свое место шланг аварийного слива, снова надев на него крышку.

- При следующем включении машины убедитесь, что температура окружающей среды выше 0°C.



Важное примечание!

Каждый раз при сливе воды с помощью шланга аварийного слива Вы должны налить 2 литра воды в отделение основной стирки дозатора моющих средств и затем выполнить программу слива. Это приведет в действие ЕСО-клапан, предотвратив неиспользование части моющего средства при следующей стирке.

Аварийный слив

Если вода не сливается, для осуществления слива действуйте следующим образом:

- Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Закройте кран подачи воды.
- При необходимости подождите, чтобы вода остыла.
- Откройте дверцу сливного фильтра.
- Поставьте на пол тазик и поместите в него конец шланга аварийного слива. Снимите крышку шланга. Под действием силы тяжести вода станет стекать в тазик. Когда тазик наполнится, снова наденьте крышку на шланг. Вылейте воду из тазика. Повторяйте эту процедуру до окончания слива воды.
- При необходимости прочистите фильтр, как описано выше.
- Закройте шланг крышкой и установите его на свое место.
- Снова прикрутите фильтр и закройте дверцу.

Если машина не работает

Некоторые неисправности, вызванные отсутствием простого ухода или недосмотром, можно легко устранить самим, не обращаясь в сервисный центр. Перед тем, как обращаться в авторизованный сервисный центр, пожалуйста выполните нижеуказанные проверки.

Во время работы машины может замигать **красный** индикатор «Старт/Пауза», на дисплее появится один из кодов неисправности, и в то же время будет звучать зуммер, напоминая, что машина не работает:

- *E10*: Неисправность подачи воды
- *E20*: Неисправность слива воды
- *E40*: Открыта дверца.

Устранив причину неисправности, нажмите кнопку «**Старт/Пауза**» для возобновления выполнения программы. Если после всех проверок неисправность остается, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

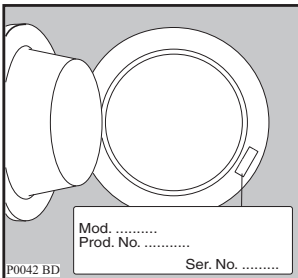
Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Стиральная машина не запускается:	<ul style="list-style-type: none"> ● Не закрыта дверца. <i>E40</i>. ● Вилка вставлена в розетку неверно. ● В розетке отсутствует напряжение. ● Перегорел предохранитель на главном распределительном щите. ● Селектор программ установлен неверно и не нажата кнопка «Старт/Пауза». ● Выбрана отсрочка пуска. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Плотно закройте дверцу. ● Вставьте вилку сетевого шнура в розетку. ● Проверьте электрическую сеть у себя в квартире. ● Замените предохранитель. ● Поверните селектор программ и снова нажмите кнопку «Старт/Пауза». ● Если Вы хотите, чтобы стирка белья началась немедленно, отмените отсрочку пуска.
Машина не заполняется водой:	<ul style="list-style-type: none"> ● Закрыт кран подачи воды. <i>E10</i> ● Наливной шланг передавлен или сильно перегнут. <i>E10</i> ● Забит фильтр в шланге подачи воды. <i>E10</i> ● Неплотно закрыта дверца. <i>E40</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Откройте кран подачи воды. ● Проверьте подсоединение наливного шланга. ● Прочистите фильтр наливного шланга. ● Плотно закройте дверцу.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
<p>Машина заполняется водой и сразу же производится слив:</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Конец сливного шланга расположен слишком низко. 	<ul style="list-style-type: none"> ● См. соответствующий параграф в разделе “Подключение к канализации”.
<p>Машина не выполняет слив и/или отжим:</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Сливной шланг передавлен или сильно перегнут. E20 ● Заблокирован сливной насос. E20 ● Была выбрана функция  или , или была выбрана программа . ● Белье неравномерно распределено в барабане. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверьте правильность подсоединения сливного шланга. ● Прочистите сливной фильтр. ● Отключите дополнительную функцию ,  или . ● Перераспределите белье в барабане.
<p>Вода на полу:</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Использовано слишком много моющего средства или неверный его тип (вызывающий избыточное пенообразование). ● Проверьте, нет ли утечек в соединительных деталях наливного шланга. Утечка воды из шланга не всегда заметна визуально; поэтому проверьте, не мокрый ли он. ● Поврежден сливной шланг. ● После чистки фильтра шланг аварийного слива не был закрыт крышкой. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Уменьшите количество моющего средства или используйте моющее средство другого типа. ● Проверьте правильность подсоединения наливного шланга. ● Замените его на новый. ● Наденьте крышку на шланг аварийного слива и установите его на свое место.
<p>Неудовлетворительные результаты стирки:</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Было использовано мало моющего средства или оно не подходит для данной машины. ● Стойкие пятна не были обработаны перед стиркой. ● Задана неподходящая температура. ● Слишком большая загрузка белья. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Увеличьте количество моющего средства или используйте моющее средство другого типа. ● Используйте имеющиеся в торговле средства для выведения стойких пятен. ● Проверьте, правильно ли Вы задали температуру. ● Положите в барабан меньшее количество белья.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Дверца не открывается:	<ul style="list-style-type: none"> ● Программа еще выполняется. ● Дверца все еще заблокирована. ● Вода в барабане. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Дождитесь конца цикла стирки. ● Подождите, пока погаснет символ  (Дверца). ● Выберите программу слива или отжима, чтобы слить воду.
Машина вибрирует или шумит:	<ul style="list-style-type: none"> ● Не удалены транспортировочные болты и элементы упаковки. ● Не отрегулирована высота ножек. ● Белье неравномерно распределено в барабане. ● Возможно, в барабане слишком мало белья. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверьте правильность установки машины. ● Проверьте правильность выравнивания машины. ● Перераспределите белье. ● Загрузите в машину больше белья.
Отжим начинается с опозданием или не выполняется:	<ul style="list-style-type: none"> ● Электронное устройство контроля дисбаланса сработало из-за неравномерного распределения белья в барабане. Белье будет перераспределено равномерно за счет изменения направления вращения барабана. Это может происходить несколько раз до тех пор, пока дисбаланс не исчезнет и окажется возможным нормальный отжим. Если по истечении 10 минут белье в барабане не разложилось равномерно, отжим выполняться не будет. В этом случае переложите белье вручную и задайте программу отжима. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Перераспределите белье.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Машина издает необычный шум	<ul style="list-style-type: none"> ● Машина оборудована двигателем, издающим необычный шум по сравнению с двигателями других типов. Новый двигатель обеспечивает плавный пуск и более равномерное распределение белья в барабане при отжиге, а также большую устойчивость машины. 	
В машине не видна вода	<ul style="list-style-type: none"> ● Машины, разработанные с использованием современных технологий, работают очень экономично и потребляют мало воды без снижения качества стирки. 	





Если Вы не можете определить или устранить причину неисправности, обращайтесь в наш сервисный центр. Перед тем, как звонить туда, запишите для себя модель, серийный номер и дату приобретения машины: эти сведения потребуются специалистам сервисного центра.



Технические данные

Габариты	Ширина	60 см
	Высота	85 см
	Глубина	63 см
Электрическое подключение Напряжение - Общая мощность - Предохранитель	Информация по электрическому подключению представлена на табличке с техническими данными, расположенной на внутренней стороне дверцы машины	
Давление в водопроводной системе	Минимум	0,05 МПа
	Максимум	0,8 МПа
Максимальная загрузка	Хлопок	6 кг
	Синтетика и джинсовые вещи	3 кг
	Деликатные ткани	3 кг
	Шерсть и ручная стирка	2 кг
	Шелк	1 кг
Скорость отжима	Максимум	1000 об/мин




Нормы расхода			
Программа	Вода (литры)	Электроэнергия (кВтч)	Продолжительность программы (минуты)
Хлопок Нормальный 95°	50	2.1	Продолжительность программ высвечивается на дисплее на панели управления.
Хлопок  Eco 60° (*)	42	1.02	
Хлопок + Предварительная стирка	62	2.3	
Хлопок  Eco + Предварительная стирка	54	1.4	
Синтетика 60°	50	0.9	
Синтетика + Предварительная стирка	60	1.0	
Синтетика  Eco	50	0.5	
Синтетика  Eco +Предварительная стирка	60	0.8	
Деликатные вещи + Предварительная стирка	70	0.7	
Деликатные ткани 40°	60	0.5	
Шерсть 40°	50	0.4	
Ручная стирка 40°	50	0.4	
Дамское белье 40°	50	0.35	
Шелк 30°	50	0.25	
Джинсовые вещи 40°	58	1.3	
Вымачивание	20	0.35	
Полоскание	-	-	
Отжим	-	-	
Щадящий отжим	-	-	



Приведенные в данной таблице данные по расходу являются только ориентировочными, так как они могут изменяться в зависимости от количества и типа белья, температуры водопроводной воды и температуры окружающей среды. Они приведены для самой высокой температуры, допускаемой для каждой программы стирки.



- (*) Программа “Хлопок Eco ” с загрузкой 6 кг при 60°C - это эталонная программа для данных, указанных в табличке энергопотребления, в соответствии со стандартами ЕЕС 92/75.

Установка

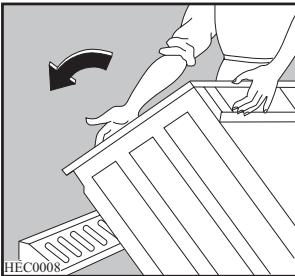
Распаковка



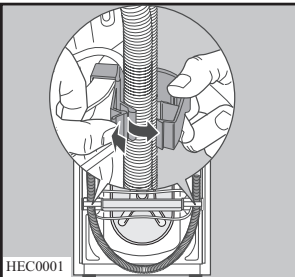
Все транспортировочные болты и элементы упаковки должны быть сняты перед началом эксплуатации машины.

Рекомендуем Вам сохранить все транспортировочные приспособления для того, чтобы их можно было снова использовать в случае новой транспортировки машины.

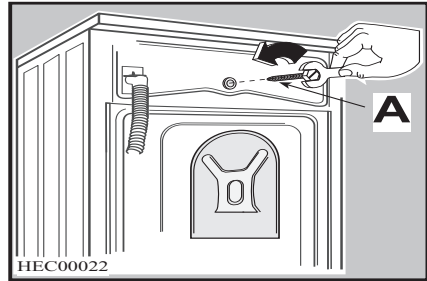
1. После снятия всей упаковки положите машину на заднюю панель, чтобы вынуть полистироловую прокладку из ее основания.



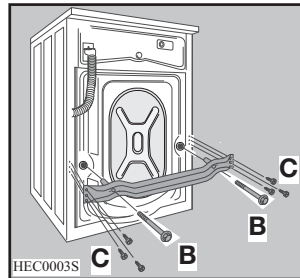
2. Отсоедините шнур питания и сливной шланг от разъемов на задней панели стиральной машины.



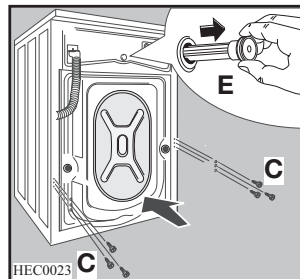
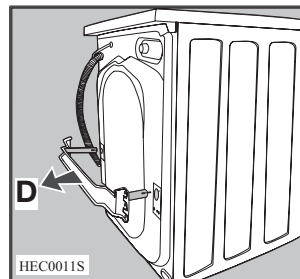
3. С помощью соответствующего гаечного ключа открутите и снимите центральный задний болт **A**.



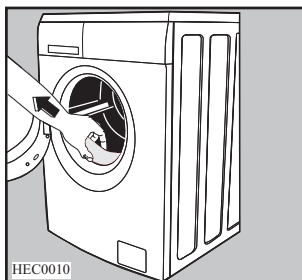
4. Открутите и снимите два больших задних болта **B** и шесть маленьких болтов **C**.



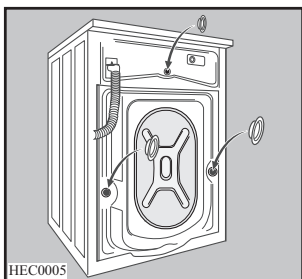
5. Снимите скобу **D** и закрутите шесть маленьких болтов **C**. Выньте соответствующую пластмассовую шайбу **E**.



6. Откройте дверцу машины, достаньте наливной шланг из барабана и снимите полистироловуюставку, прикрепленную самоклеющейся лентой к прокладке дверцы.



7. Вставьте в маленькое верхнее и в два большие отверстия соответствующие пластиковые заглушки, находящиеся в одном пакете с руководством пользователя.



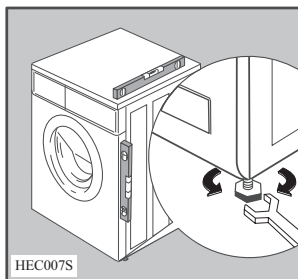
Размещение

Установите машину на ровный твердый пол. Убедитесь, что ковры, дорожки и т.д. не препятствуют циркуляции воздуха вокруг машины. Убедитесь, что машина не касается стен или других кухонных приборов.

Выровняйте машину, поднимая или опуская ножки. Ножки могут регулироваться с трудом, т.к. на них установлены самозатягивающиеся гайки, однако НЕОБХОДИМО отрегулировать их высоту так, чтобы машина стояла ровно и устойчиво.

При необходимости проверьте точность выравнивания с помощью спиртового уровня. Необходимые регулировки следует выполнять с помощью гаечного ключа.

Правильное выравнивание предотвращает вибрацию, шум или смещение машины во время работы. Никогда не подкладывайте картон, куски дерева или тому подобные материалы для компенсации неровностей пола.



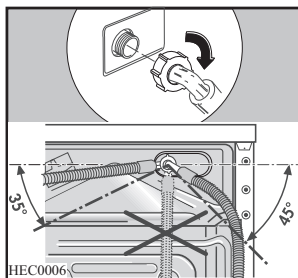
Подсоединение к водопроводу

Наливной шланг входит в комплект поставки и находится внутри барабана. Не используйте шланг от Вашей старой машины для подключения к водопроводу.

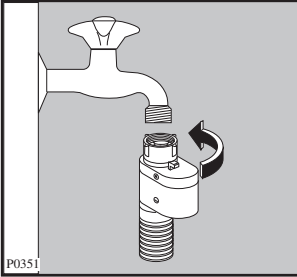
1. Откройте дверцу машины и достаньте наливной шланг.
2. Подсоедините конец шланга, выполненный в виде угла, к машине.



Не размещайте наливной шланг ниже машины. Разверните шланг влево или вправо в зависимости от расположения водопроводного крана относительно машины.

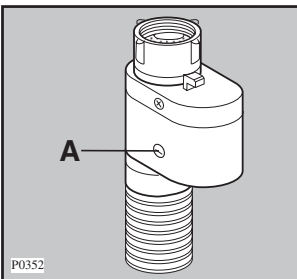


3. Отрегулируйте положение шланга, ослабив зажимную гайку.
Отрегулировав положение шланга, не забудьте плотно затянуть зажимную гайку для предотвращения утечек.
4. Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".
Всегда используйте шланг, поставляемый вместе со стиральной машиной.



Наливной шланг не подлежит удлинению. Если он слишком короткий, а Вы не хотите перемещать водопроводный кран, Вам придется купить новый, более длинный шланг, специально предназначенный для данной цели.

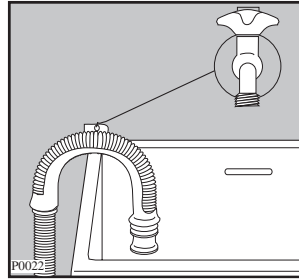
Наливной шланг снабжён предохранительным устройством блокировки подачи воды, предотвращающим повреждения, вызванные утечкой воды из шланга, что может быть обусловлено его естественным старением. О срабатывании устройства свидетельствует появление красного сектора в окошке «А». Если это произошло, необходимо сразу же закрыть кран и вызвать сервисную службу для замены шланга.



Подсоединение к канализации

Конец сливного шланга можно устанавливать тремя способами:

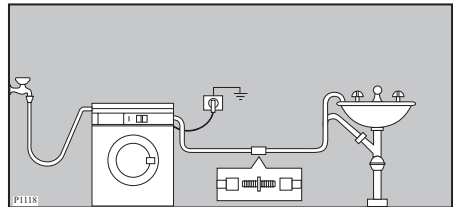
Подвесить над краем раковины, используя пластмассовую направляющую, входящую в комплект поставки машины. В этом случае убедитесь, что шланг не соскочит во время слива воды. Для обеспечения этого шланг можно привязать к крану куском шпагата или прикрепить к стене.



Подключить к ответвлению сливной трубы раковины. Это ответвление должно находиться над сифоном раковины так, чтобы высота места сгиба шланга от пола составляла не менее 60 см.

Подсоединить непосредственно к сливной трубе на высоте не менее 60 см и не более 90 см. Конец сливного шланга всегда должен **вентилироваться**, т.е. внутренний диаметр сливной трубы должен быть шире внешнего диаметра сливного шланга.

Сливной шланг не должен иметь перегибов.



Длина сливного шланга составляет 4 метра. Дополнительный сливной шланг и соединительный элемент можно приобрести в авторизованном сервисном центре.

40 electrolux **Установка**

Подключение к электросети

Машина рассчитана на питание от однофазной сети переменного тока напряжением 220-230 В и частотой 50 Гц.

Убедитесь, что электрическая сеть у Вас дома в состоянии выдержать максимальную мощность, потребляемую машиной, (2,2 кВт); при этом следует учесть и другие эксплуатируемые Вами электроприборы.

Включайте машину в заземленную розетку.


Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за материальный ущерб или травмы, явившиеся результатом несоблюдения вышеприведенных предостережений. В случае необходимости замены сетевого шнура замена должна быть выполнена нашим сервисным центром.

Необходимо, чтобы после установки машины к месту подключения обеспечивался легкий доступ.

Забота об окружающей среде

Упаковочные материалы



Материалы, помеченные символом  подлежат вторичной переработке.

>PE<= полиэтилен

>PS<= полистирол

>PP<= полипропилен

Это означает, что они могут быть подвергнуты повторной переработке при условии, что выбрасывая их, Вы поместите их в специальные контейнеры для сбора таких отходов.

Старая стиральная машина

При утилизации Вашей старой машины сдавайте ее в специально отведенные места для утилизации бытовых приборов.

Способствуйте поддержанию чистоты у себя в стране!



Символ  на самом изделии или сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдавать в соответствующий пункт приемки электрического и электронного оборудования для последующей утилизации. Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы сможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае. Более подробную информацию о повторной переработке данной машины Вы можете получить у местных властей, у организации по утилизации отходов, а также в магазине, в котором Вы приобрели машину.

Рекомендации по охране окружающей среды



Для экономии воды, энергии и с целью бережного отношения к окружающей среде рекомендуем Вам выполнять следующие рекомендации:

- Белье обычной степени загрязнения можно стирать без предварительной стирки для экономии моющих средств, воды и времени (это означает и меньшее загрязнение окружающей среды!).
- Машина работает более экономично при полной загрузке.
- При должной обработке пятна и небольшие загрязнения могут быть удалены перед стиркой; тогда белье можно стирать при более низкой температуре.
- Отмеряйте моющее средство в зависимости от жесткости воды, степени загрязнения и количества стираемого белья.

Гарантия/сервисная служба

Сервисное обслуживание и запасные части

В случае необходимости ремонта прибора, или если Вы хотите приобрести запасные части, обращайтесь в наш ближайший авторизованный сервисный центр (список сервисных центров прилагается). Если у вас возникли вопросы по использованию прибора или Вы хотите узнать о других приборах концерна ELECTROLUX, звоните на нашу информационную линию по телефону (495) 937 78 37 или (495) 956 29 17.

ЕВРОПЕЙСКАЯ ГАРАНТИЯ

Данное устройство поддерживается гарантией Electrolux в каждой из стран, перечисленных на обороте этого руководства, в течение срока, указанного в гарантии на устройство или в ином определенном законом порядке. В случае Вашего перемещения из одной из этих стран в любую другую из нижеперечисленных стран, гарантия на устройство переместится вместе с Вами при условии соблюдения следующих требований:-

- Гарантия на устройство начинает действовать с даты, в которую Вы впервые приобрели это устройство, подтверждением которой будет служить предъявление действительного удостоверяющего покупку документа, выданного продавцом устройства.

- Гарантия на устройство действует в течение того же срока и в пределах того же объема работ и конструктивных частей, какие действуют в новой стране Вашего проживания применительно к данной конкретной модели или серии устройств.
- Гарантия на устройство является персональной для первоначального покупателя этого устройства и не может быть передана другому пользователю.
- Устройство установлено и используется в соответствии с инструкциями, изданными Electrolux, только в пределах домашнего хозяйства, т.е. не используется в коммерческих целях.
- Устройство установлено в соответствии со всеми применимыми нормативными документами, действующими в новой стране вашего проживания.




Положения настоящей Европейской Гарантии не нарушают никаких предоставленных Вам по закону прав.

Сервисные центры

Если Вы нуждаетесь в технической помощи, обращайтесь в авторизованный сервисный центр. Список сервисных центров прилагается

www.electrolux.com

RU

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+38 51 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituanija	+370 5 27 80 609	Verkių 2 9, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tr aška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"

Vitajte vo svete Electrolux

Ďakujeme vám za výber prvotriedneho výrobku spoločnosti Electrolux, ktorý vám prinesie veľa radosti v budúcnosti. Cieľom našej spoločnosti je ponuka širokej palety kvalitných spotrebičov, ktoré zabezpečia väčšie pohodlie pre váš život. Niekoľko príkladov nájdete aj na obálke tohto návodu. Nájdite si pár minút a preštudujte si ho, aby ste mohli využiť všetky výhody vášho nového spotrebiča. Sľubujeme vám vysokú spokojnosť a pôžitok pri jeho používaní. Veľa úspechov!

Obsah

Bezpečnostné pokyny.....	47
Popis spotrebiča	49
Ovládací panel	50
Použitie	51
Rady pri praní	59
Medzinárodné značky na visačkách bielizne.....	62
Program prania.....	63-65
Informácie o programe	66-67
Starostlivosť a čistenie	68
Niečo nefunguje.....	69
Technické údaje	75
Údaje o spotrebe	76
Inštalácia	78
Ochrana životného prostredia.....	81
Podmienky záruky	82
Zákaznícke centrá.....	83

V tomto návode sa používajú nasledovné označenia:



Dôležité informácie týkajúce sa vašej osobnej bezpečnosti a informácie o tom, ako predísť poškodeniu spotrebiča.



Všeobecné informácie a tipy



Ochrana životného prostredia

Bezpečnostné pokyny



V záujme vašej bezpečnosti a na zabezpečenie správneho používania, si pred nainštalovaním a prvým použitím spotrebiča starostlivo prečítajte tento návod na používanie, vrátane tipov a upozornení. Aby sa predišlo zbytočným chybám a úrazom, je dôležité zaručiť, že všetci užívatelia tohto spotrebiča budú podrobne oboznámení s jeho obsluhou a s bezpečnostnými charakteristikami. Tieto pokyny si uložte a dbajte, aby boli vždy spolu so spotrebičom, aj po presťahovaní alebo predaji inej osobe, aby bol každý, kto ho používa po celú dobu jeho životnosti, riadne informovaný o používaní a bezpečnosti spotrebiča.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Je nebezpečné upravovať technické vlastnosti alebo akýmkoľvek iným spôsobom sa pokúšať o zmeny na tomto spotrebiči.
- Počas programov s vysokou teplotou sa sklo na dverkách môže veľmi zohriať. Nedotýkajte sa ho!
- Dávajte pozor, aby malé domáce zvieratá nevliezli a neostali v bubne. Aby ste tomu predišli, pred použitím bubon skontrolujte.
- Predmety ako mince, sponky, ihly, skrutky, kamene alebo iné tvrdé a ostré predmety môžu spôsobiť vážne poškodenie a preto sa nesmú dostať do vnútra spotrebiča.
- Používajte iba odporúčané množstvá avivážnych a pracích prostriedkov. Preplnenie bubna môže spôsobiť poškodenie tkanín. Dodržiavajte množstvá odporúčané výrobcom.

- Malé kusy bielizne, ako ponožky, stuhy, opasky a pod. perte vo vrecku na pranie alebo v obliečke vankúša, pretože by sa mohli dostať do priestoru medzi bubnom a vnútornou časťou práčky.
- V práčke neperte odevy s kosticovou výstužou, neobrúbené, ani natrhnuté odevy.
- Po použití spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete, zatvorte jeho prívodný vodovodný ventil a vyčistite ho.
- Za žiadnych okolností sa nepokúšajte opraviť spotrebič sami. Opravy vykonané nezaškolenými osobami môžu spôsobiť zranenia alebo vážne poruchy spotrebiča. Zavolajte najbližšie servisné stredisko. Vždy trvajte na používaní originálnych náhradných dielcov.

Inštalácia

- Tento spotrebič je ťažký. Pri jeho premiestňovaní dávajte veľký pozor.
- Po vybalení spotrebiča skontrolujte, či nie je poškodený. Ak máte nejaké pochybnosti, spotrebič nepoužívajte a zavolajte zákaznícke centrum.
- Pred používaním spotrebiča musíte odstrániť všetky časti obalu a prepravné skrutky. Pri nedodržaní týchto pokynov hrozí vážne poškodenie spotrebiča a iných vecí v domácnosti. Pozrite si príslušnú časť návodu na použitie.
- Po ukončení inštalácie skontrolujte, či nestojí na prívodnej alebo odtokovej hadici a či spotrebič nestláča prívodný elektrický kábel.
- Ak je spotrebič umiestnený na koberci, upravte nožičky tak, aby bolo umožnené voľné prúdenie vzduchu

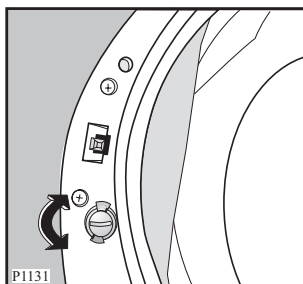
- Po inštalácii vždy skontrolujte, či z hadíc neuniká voda a či sú správne zapojené.
- Ak je spotrebič nainštalovaný na mieste, kde by mohol byť vystavený mrazu, prečítajte si, prosím, kapitolu **“nebezpečenstvo zamrznutia”**.
- Všetky vodoinštalčné práce potrebné pri inštalácii spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný inštalatér alebo zaškolená osoba.
- Všetky elektrické zapojenia potrebné pri inštalácii spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo zaškolená osoba.

Použitie

- Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Môže sa používať iba na účely, pre ktoré bol navrhnutý.
- Perte iba bielizeň určenú na pranie v práčke. Dodržiavajte pokyny na visáčke.
- Spotrebič nepreťažujte. Prečítajte si príslušnú časť v návode na použitie.
- Pred práním skontrolujte, či sú všetky vrecká prázdne a či sú gombíky a zipsy zapnuté. V práčke neperte rozstrapkané, ani natrhnuté kusy bielizne a škvrný od farby, atramentu, hrdze a tuku odstráňte ešte pred práním. Podprsenky s kosticami sa NESMÚ prať v práčke.
- Odevy, ktoré sa dostali do kontaktu s prchavými ropnými výrobkami, sa nesmú prať v práčke. Pri použití prchavých čistidiel dávajte pozor a skontrolujte, či sa čistidlá z odevov odstránili, až potom ich vložte do práčky.
- Nikdy nevyťahujte zástrčku zo sieťovej zásuvky ťahaním za kábel; vždy držte zástrčku.
- Práčku nikdy nepoužívajte, keď je poškodený jeho prírodný elektrický kábel, ovládací panel alebo pracovný povrch a základňa tak, že umožňujú prístup k vnútru práčky.

Detská poistka

- Práčku nesmú používať bez dozoru malé deti, ani nevládne osoby.
- Nenechajte malé deti bez dozoru, aby ste mali istotu, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Časti obalu (napr. plastová fólia, polystyrén) môžu byť pre deti nebezpečné - nebezpečenstvo udusenía! Uskladňujte ich mimo dosahu detí
- Všetky pracie prostriedky skladujte na bezpečnom mieste, kde k nim deti nebudú mať prístup.
- Dbajte, aby deti, ani domáce zvieratá nevliezli a neostali v bubne. Aby sa tomu predišlo, práčka je vybavená špeciálnym zariadením. Aby ste toto zariadenie aktivovali, otočte gombík (bez stlačenia) vnútri dvierok smerom vpravo tak, aby bol zárez vo vodorovnej polohe. Ak je to potrebné, použite mincu.



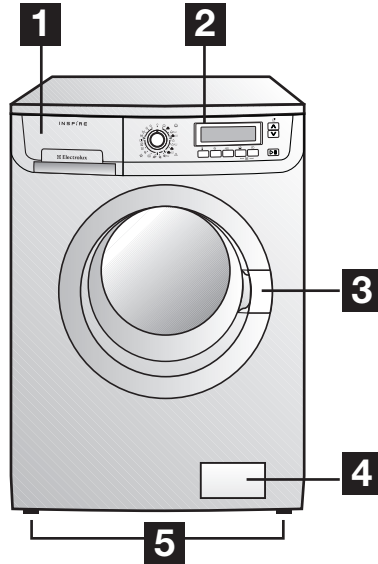
Aby ste zariadenie deaktivovali a mohli dvierka opäť zatvoriť, otočte gombík smerom vľavo, kým nebude zárez vo vertikálnej polohe.

Popis spotrebiča

Táto nová automatická práčka spĺňa všetky požiadavky na moderné pranie bielizne s nízkou spotrebou vody, energie a pracieho prostriedku.

EKO ventil systém umožňuje dokonalé využitie pracích prostriedkov a znižuje spotrebu vody, čím sa šetrí energia.

- 1** Zásuvka dávkovača pracích prostriedkov
- 2** Ovládací panel
- 3** Rukoväť na otvorenie dvierok
- 4** Vypúšťacie čerpadlo
- 5** Nastaviteľné nožičky



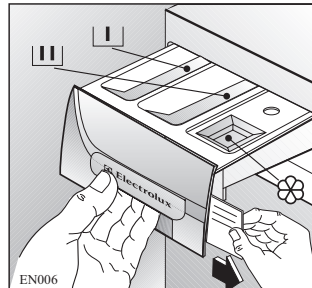
Zásuvka dávkovača pracích prostriedkov

 Predpieranie

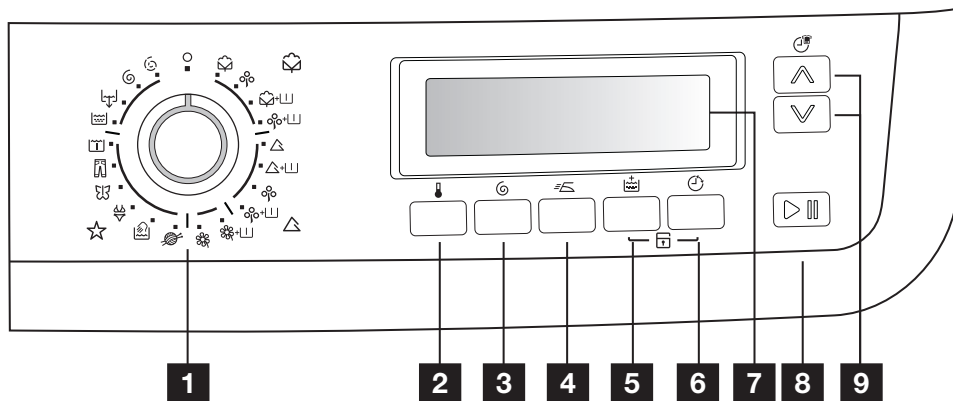
 Pranie

 Avivážny prostriedok

Spolu so spotrebičom sa dodávajú aj rôzne programové tabuľky v rôznych jazykoch. Jedna je na prednej strane zásuvky dávkovača pracích prostriedkov, ostatné sa nachádzajú v návode na použitie. Tabuľku nachádzajúcu sa na zásuvke môžete ľahko vymeniť za inú: vytiahnite ju smerom vpravo a vsuňte tabuľku vo vašom jazyku.



Ovládací panel



- 1** Volič programu
- 2** Tlačidlo teploty
- 3** Tlačidlo zníženia rýchlosti odstredovania
- 4** Tlačidlo uľahčeného žehlenia
- 5** Tlačidlo prídavného plákania
- 6** Tlačidlo odloženého štartu
- 7** Displej
- 8** Tlačidlo Štart/Pauza
- 9** Tlačidlá programu “Time manager”

Použitie

Prvé použitie





- Zabezpečte, aby elektrické a vodovodné prípojky zodpovedali pokynom na inštaláciu.
- Odstráňte polystyrén a všetok ostatný materiál z vnútra bubna.
- Vlejte 2 litre vody do priehradky na hlavné pranie [II] v zásuvke na pracie prostriedky, aby sa aktivoval EKO ventil. Potom zapnite cyklus prania pre bavlnu pri 95°C bez bielizne v bubne, aby sa z bubna a nádrže odstránili prípadné zvyšky z výroby. Do priehradky na hlavné pranie nadávajte polovičné množstvo pracieho prostriedku a spustíte práčku.

Zvukové signály

Práčka je vybavená zvukovým zariadením, ktoré zaznie v nasledujúcich prípadoch:

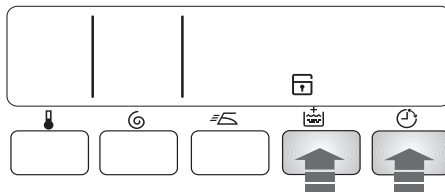
- pri voľbe programu prania
- pri stlačení tlačidiel voliteľných funkcií
- po ukončení cyklu
- v prípade problémov činnosti

Súčasným stlačením tlačidiel uľahčeného žehlenia  a doplnkového plákania  na približne 6 sekúnd sa zvukový signál vyradí z činnosti (s výnimkou eventuálnych problémov v činnosti).

Opätovným stlačením týchto 2 tlačidiel sa zvukový signál znovu aktivuje.


Detská bezpečnostná zámka

Toto zariadenie umožňuje nechať spotrebič bez dozoru, pričom sa nemusíte obávať o zdravie detí, ani toho, že by mohli práčku poškodiť.



Táto funkcia ostane aktívna aj vtedy, keď práčka nie je v činnosti. Túto voliteľnú funkciu môžete nastaviť dvoma spôsobmi:

- 1** pred stlačením tlačidla Štart/Pauza: práčka sa nebude dať zapnúť.
- 2** po stlačení tlačidla Štart/Pauza: nebude možné zmeniť žiaden program, ani voliteľnú funkciu.

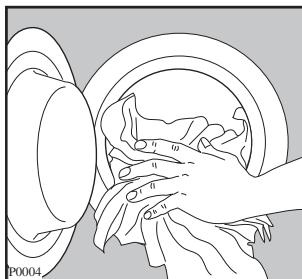
Aby ste túto funkciu aktivovali alebo zrušili, podržte súčasne stlačené, na približne 6 sekúnd, tlačidlá “Extra plákanie” a “Odloženie štartu”, aby sa symbol  zobrazil alebo zmizol z displeja.

Každodenné použitie



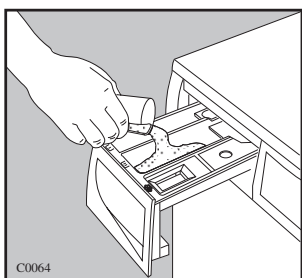
Vložte bielizeň


Otvorte dverka opatrným potiahnutím za ich rukoväť. Vkladajte bielizeň do bubna, kus po kuse, bielizeň čo najviac rozložte. Zatvorte dverka.

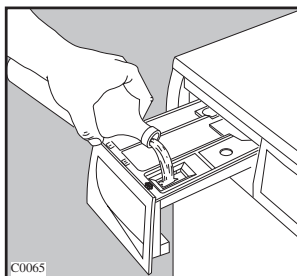


Nadávkujte prací a avivážny prostriedok

Vytiahnite zásuvku až na doraz. Odmerajte potrebné množstvo pracieho prostriedku, vsypte ho do priehradky na hlavné pranie [1] a, ak chcete vykonať aj cyklus **predpieranie** [2] alebo **namočenie** [3], nadávkujte prostriedok aj do priehradky s označením [4].



Podľa potreby nalejte aj avivážny prostriedok do priehradky označenej  (prostriedok nesmie presahovať značku "MAX" v zásuvke). Zásuvku opatrne zatvorte.

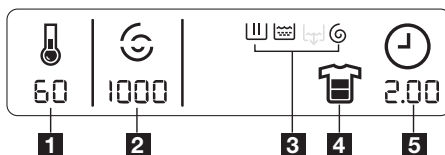


Nastavte požadovaný program

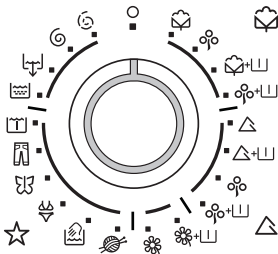
Otočte volič programov do polohy želaného programu. Zaznie zvukový signál. Na práčke sa zobrazí vopred naprogramovaná teplota a automaticky sa nastaví maximálna rýchlosť odstreďovania, ktoré závisia od nastaveného programu. Tieto hodnoty môžete zmeniť príslušnými tlačidlami. Na displeji sa zobrazia nasledujúce informácie o nastavenom programe:

- 1** teplota
- 2** rýchlosť odstreďovania
- 3** symboly jednotlivých cyklov programu
- 4** stupeň zašpinenia
- 5** dĺžka trvania

Zelená kontrolka Štart/Pauza začne blikať.



Volič programu je rozdelený na nasledujúce časti:



- Bavlna
- Syntetika
- Jemná bielizeň
- Vlna , Ručné pranie , Spodná bielizeň , Hodváb , Jeans a Namáčanie .
- Špeciálne programy: Plákania, Odčerpanie vody, Odstredovanie a Jemné odstredovanie .

Koliesko voliča možno otáčať v smere pohybu hodinových ručičiek alebo proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Poloha **O** na zrušenie programu alebo vypnutie práčky.

Po ukončení programu musíte otočiť volič programu do polohy O, tým práčku vypnete.

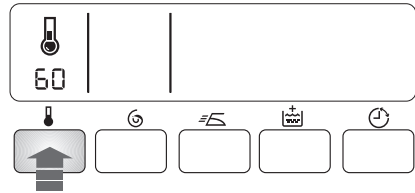
Pozor!

Pri otočení voliča programu do polohy iného programu počas činnosti práčky **červená kontrolka Start/Pauza 3-krát zabliká** a na displeji sa zobrazí správa **Err**, čo indikuje nesprávnu voľbu. Práčka nový nastavený program nevykoná.

Tlačidlá možností programov

V závislosti od programu možno kombinovať rôzne funkcie. Možnosti sa môžu vyberať po výbere požadovaného programu a pred stlačením tlačidla Start/Pauza.

Nastavenie teploty

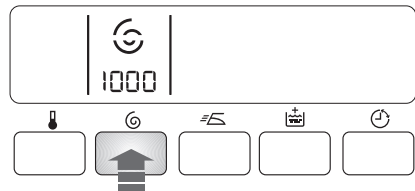


Opakovaným stláčaním tohto tlačidla môžete zvýšiť alebo znížiť teplotu prania, ak chcete aby bola bielizeň vypraná pri inej teplote ako je určená práčkou.

Maximálne teploty sú 95°C pre bavlnu, 60°C pre syntetiku, 40°C pre jemnú bielizeň, vlnu, bielizeň na ručné pranie, spodnú bielizeň a džínsy, 30°C pre hodváb a namáčanie a * znamená pranie v studenej vode.

Počas cyklu prania sa symbol teplomera pohybuje.


Nastavte rýchlosť odstredovania, Bez odstredovania, funkciu odloženia odstredovania alebo Nočný cyklus




Opakovane stláčajte tlačidlo rýchlosti odstredovania, ak chcete bielizeň odstrediť pri rýchlosti odlišnej od rýchlosti naprogramovanej na práčke. Počas fázy odstredovania sa bude symbol špirály pohybovať.

Maximálne rýchlosti odstredovania sú:





- pre bavlnu, vlnu, ručné pranie a džínsy: 1000 ot/min;
- pre syntetiku a spodnú bielizeň: 900 ot/min;
- pre jemnú bielizeň, namáčanie a hodváb: 700 ot/min.


Voliteľnou funkciou Bez odstreďovania  sa vyradujú všetky fázy odstreďovania v programoch na pranie bavlny, syntetiky, hodvábu, spodnej bielizne a džínsov.

Odloženie odstreďovania

Výberom tejto možnosti sa voda z posledného plákania nevypustí, aby sa predišlo pokrčeniu tkaniny. Po ukončení programu sa na displeji zobrazia blikajúce 0.00,  (dvierka), zhasne kontrolka Štart/Pauza a dvierka ostanú zablockované, čo znamená, že treba vypustiť vodu.


Vypustenie vody:

- otočte volič programov do polohy "0"
- nastavte program  (Odčerpávanie vody),  (Odstreďovanie) a  (Jemné odstreďovanie)
- použitím príslušného tlačidla podľa potreby znížte rýchlosť odstreďovania
- stlačte tlačidlo Štart/Pauza
- na konci programu sa na displeji zobrazia blikajúce 0.00. Symbol  (dvierka) zmizne a dvierka sa dajú otvoriť.

Nočný cyklus : nastavením tejto voliteľnej funkcie práčka neodčerpá vodu z posledného plákania, aby sa bielizeň nepokrčila.

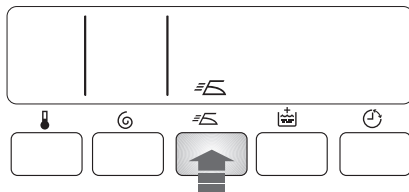
Keďže všetky fázy odstreďovania sú zrušené, tento cyklus prania je veľmi tichý a môžete ho nastaviť v noci alebo v dobe, kedy je elektrina lacnejšia.

Počas programov na pranie bavlny, syntetiky, hodvábu a džínsov sa pri plákaní napúšťa viac vody.

Po ukončení programu sa na displeji zobrazia blikajúce číslice 0.00, zobrazuje sa symbol , kontrolka Štart/Pauza zhasne a dvierka ostanú zablockované, čo znamená, že treba vypustiť vodu.

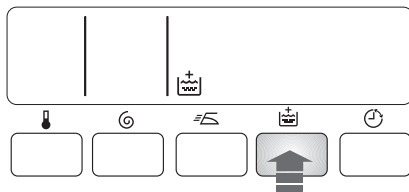
Postup na vypustenie vody nájdete v popise predchádzajúcej voliteľnej funkcie.

Nastavenie voliteľnej funkcie uľahčeného žehlenia



Nastavením tohto tlačidla sa bude bielizeň prať a odstreďovať šetrne, aby sa predišlo jej pokrčeniu. Uľahčí sa tým žehlenie. Okrem toho práčka vykoná niekoľko doplnkových plákaní pri programoch na pranie bavlny, syntetiky a džínsov. Túto funkciu môžete použiť pri programoch bavlna a syntetika. Ak sa táto možnosť vyberie pre bavlnené programy a pranie džínsov, rýchlosť odstreďovania sa automaticky zníži na 900 ot./min.

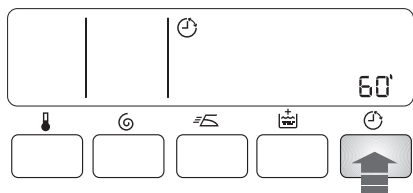
Nastavenie voliteľnej funkcie extra plákania



Túto voliteľnú funkciu môžete nastaviť pri všetkých programoch, s výnimkou programov vlna, ručné pranie, spodná bielizeň a džínusy. Pri tejto funkcii práčka vykoná niekoľko doplnkových cyklov plákania.

Táto voliteľná funkcia sa odporúča pre ľudí s alergiou na pracie prostriedky a v oblastiach s veľmi mäkkou vodou.

Vyberte si možnosť ODLOŽENÝ ŠTART



Pred spustením programu, ak chcete odložiť jeho štart, stláčajte opakovane tlačidlo na odloženie štartu, kým nedosiahnete želanú dobu odloženia. Rozsvieti sa príslušná kontrolka v hornej časti displeja.

Nastavená doba odloženia (až 20 hodín) sa zobrazí na displeji na približne 3 sekundy, potom sa znovu zobrazí dĺžka trvania programu.

Túto funkciu musíte nastaviť po nastavení programu a pred stlačením tlačidla **Štart/Pauza**.

Ak počas odloženia štartu chcete do práčky pridať ďalšiu bielizeň, stlačte tlačidlo Štart/Pauza, čím sa činnosť práčky preruší. Pridajte bielizeň, zatvorte dverka a znovu stlačte tlačidlo Štart/Pauza.

Môžete zrušiť dobu odloženia štartu kedykoľvek pred stlačením tlačidla Štart/Pauza.

Týmto tlačidlom možno prací program odložiť o 30 min – 60 min – 90 min, 2 hodiny a potom o až o maximum 20 hodín s krokom po 1 hodine.

Výber odloženého štartu.

- Vyberte si program a požadované možnosti.
- Vyberte si odložený štart.
- Stlačte tlačidlo Štart/Pauza: práčka začína odratávanie po hodinách.

Program sa spustí po uplynutí zvoleného odkladu.

Zrušenie odloženého štartu

- Stlačte tlačidlo Štart/Pauza.
- Stlačte tlačidlo Štart/Pauza, zobrazí sa symbol .
- Stlačte ešte raz tlačidlo Štart/Pauza.

Odloženie štartu **sa nedá** nastaviť spolu s programom **Odčerpanie vody** .

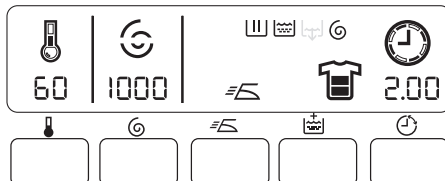
Displej

Displej zobrazuje nasledujúce informácie:

Dĺžka trvania nastaveného programu

Po nastavení programu sa dĺžka trvania programu zobrazí v hodinách a minútach (napríklad 2.05). ručičky na symbole hodín sa budú pohybovať.

Dĺžka sa počíta automaticky na základe odporúčanej maximálnej náplne každého druhu tkanín.





Po spustení programu sa zostávajúca doba aktualizuje každú minútu.


Symbole cyklov programu prania

Po nastavení programu prania sa zobrazia všetky symboly cyklov prania, zodpovedajúce rôznym cyklom programu, na hornej časti displeja.

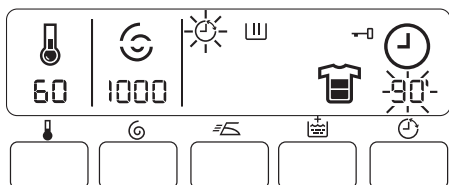


Po stlačení tlačidla Štart/Pauza a po zapnutí práčky sa rozsvieti symbol  dvierok a ostane zobrazený iba symbol prebiehajúceho cyklu. Po ukončení programu sa zobrazí blikajúca nula (0.00) a symbol  (Dvierka) zmizne.

Odloženie štartu

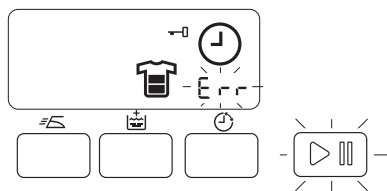
Nastavené odloženie (max. 20 hodín), ktoré ste nastavili prostredníctvom príslušného tlačidla, sa zobrazí na displeji na približne 3 sekundy, potom sa bude znovu zobrazovať doba predtým nastaveného programu. Príslušný symbol cyklu  sa rozsvieti.

Doba odloženia štartu sa znižuje každú hodinu o jednotku, keď zostane iba 1 hodina, doba sa bude skracovať s minútovým krokom.



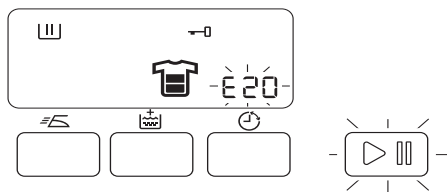
Nesprávne nastavenie doplnkových funkcií

Pri nastavení voliteľnej funkcie, ktorá nie je vhodná pre nastavený program prania, na displeji sa na približne 2 sekundy zobrazí správa **Err** na spodnej časti displeja a začne blikať **červená** kontrolka Štart/Pauza.




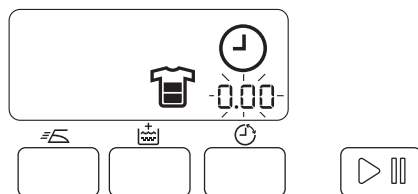
Kódy alarmu

V prípade problémov činnosti sa môžu zobraziť kódy alarmu, napríklad **E20** (pozri odsek “Niečo nefunguje”).



Koniec programu

Po ukončení programu sa zobrazí blikajúca nula, kontrolka  (Dvierka) zmizne a bude možné otvoriť dvierka.

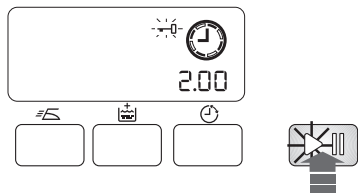


Fázy ohrevu


Počas cyklu prania sa na displeji zobrazuje pohybujúci sa symbol teploty, ktorý indikuje, že spotrebič spustil fázu ohrievania vody v práčke.



Nastavenie Štart/Pauza



Aby ste spustili nastavený program, stlačte tlačidlo Štart/Pauza; zelená kontrolka prestane blikať.

Na displeji sa rozsvieti kontrolka “dvierka” , čo znamená, že spotrebič spustil program a dvierka sa nedajú otvoriť.

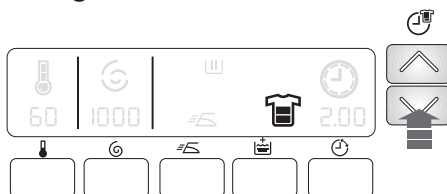
Aby ste prebiehajúci program prerušili, stlačte tlačidlo Štart/Pauza button: začne blikať zelená kontrolka.


Aby ste program znovu zapli v bode, v ktorom bol prerušený, **stlačte** tlačidlo Štart/Pauza **ešte raz**.


Ak ste nastavili odloženie štartu, spotrebič začne odratávanie času.

Ak ste nastavili nesprávnu voliteľnú funkciu **červená** kontrolka tlačidla Štart/ Pauza 3-krát zabliká a na displeji sa zobrazí správa **Err** na približne 2 sekundy. Zaznejú tri zvukové signály.

Nastavenie voliteľnej funkcie “Time Manager”





Táto voliteľná funkcia umožňuje upraviť dobu prania, ktorá bola automaticky naprogramovaná na práčke. Opakovaným stláčaním tlačidla “Time Manager”  môžete dobu pracieho cyklu predĺžiť alebo skrátiť.

Na displeji sa zobrazí symbol zašpinenia , ktorý indikuje stupeň zašpinenia bielizne.

Úroveň zašpinenia	Symbol	Druh tkaniny
Intenzívne		Pre veľmi špinavú bielizeň
Normálny		Pre bežne zašpinenú bielizeň
Denný		Pre denne zašpinenú bielizeň
Úsporný		Pre mierne zašpinenú bielizeň
Rýchly		Pre málo zašpinenú bielizeň.
Super rýchly (*)		Pre odevy použité alebo nosené iba krátko.

(*) Max. hmotnosť náplne bavlny: 3 kg.
Max. hmotnosť náplne syntetiky a jemnej bielizne: 2 kg

Pozor!

Funkcia “Time Manager”  sa nedá nastaviť spolu s programom **Eko**  na pranie bavlny.

Dostupnosť symbolov stupňa zašpinenia závisí od druhu tkanín, ako je uvedené v tabuľke:

Druh tkaniny	Úroveň zašpinenia					
Bavlna						
95°C	X	X	X	X	X	X
60°C	X	X	X	X	X	X
50°C	X	X	X	X	X	X
40°C	X	X	X	X	X	X
30°C	X	X	X	X	X	X
* (studená voda)	X	X	X	X	X	X
Syntetika						
60°C		X	X	X		X
50°C		X	X	X		X
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
* (studená voda)		X	X	X		X
Jemná bielizeň						
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
* (studená voda)		X	X	X		X

Zmena voliteľnej funkcie alebo prebiehajúceho programu

Je možné zmeniť akúkoľvek voliteľnú funkciu predtým, ako ju program vykoná. Predtým, ako urobíte akúkoľvek zmenu, musíte práčku zastaviť stlačením tlačidla ŠTART/PAUZA.

(Po spustení programu nie je možné voliteľnú funkciu Time Manager zmeniť.)

Prebiehajúci program možno zmeniť **iba po jeho zrušení**. Otočte volič programu do polohy **O** a potom do polohy nového programu. Voda z prania sa nevypustí z práčky. Spustíte nový program opätovným stlačením tlačidla Štart/Pauza.

Prerušenie programu

Stlačte tlačidlo Štart/Pauza aby ste prerušili prebiehajúci program, začne blikať príslušná kontrolka. Opätovným stlačením tlačidla program znovu spustíte.

Zrušenie programu

Otočte volič programu do polohy **O**, prebiehajúci program tým zrušíte. Teraz môžete nastaviť nový program.

Otvorenie dvierok po spustení programu

Najprv prerušte činnosť spotrebiča stlačením tlačidla Štart/Pauza.

Dvierka bude možné otvoriť po zhasnutí kontrolky "dvierka" .

Ak kontrolka "dvierka" nezhasne, znamená to, že spotrebič začal ohrev vody, že hladina vody je nad spodným okrajom dvierok alebo že sa otáča bubon. V uvedených prípadoch sa dvierka nedajú otvoriť.

Ak nemôžete dvierka otvoriť, ale je to nutné, musíte práčku vypnúť otočením voliča programu do polohy **O**. Približne o 3 minúty možno dvierka otvoriť (**pozor na úroveň vody a teplotu!**).

Po ukončení programu

Práčka sa zastaví automaticky. Zvukové signály budú znieť 2 minúty.

Ak bola nastavená funkcia **Odloženie odstredovania** alebo **Nočný cyklus** , kontrolka Štart/Pauza zhasne, na displeji sa zobrazia blikajúce "0.00", symbol (Dvierka) ostane zobrazený a dvierka ostanú zablokované, čo indikuje, že pred ich otvorením treba najprv vypustiť vodu z bubna.

Postup na vypustenie vody je uvedený v odseku Odloženie odstredovania.

Po ukončení programu otočte volič programu do polohy **O**, čím práčku vypnete. Vyberte bielizeň z bubna a pozorne skontrolujte, či je bubon prázdny. Ak do bubna nechcete vložiť druhú náplň, zatvorte vodovodný ventil. Dvierka nechajte otvorené, aby ste predišli tvorbe plesní a nepríjemného zápachu.

Rady pri prani



Triedenie bielizne

Dodržiavajte symboly na visačke bielizne na každom kuse bielizne a pokyny výrobcu. Bielizeň roztriedte na: bielu, farebnú, syntetickú, jemnú a vlnenú bielizeň.

Teploty

95°	pre bežne zašpinenú bielu bavlnenú a lanovú bielizeň (napr. obrúsky, uteráky, obrusy, plachty...)
50°/60°	pre bežne zašpinenú, stálofarebnú bielizeň (napr. košeľa, nočné košeľa, pyžamá...) z lanu, bavlny alebo syntetických vlákien a mierne zašpinenú bielu bavlnenú bielizeň (napr. spodnú bielizeň)
30°-40° 🧺* (studená voda)	pre jemnú bielizeň (napr. čipkové záclony), zmesové tkaniny obsahujúce syntetické vlákna a vlnu označené visačkou «čistá strižná vlna, vhodná na pranie v práčke, nezráža sa».

Pred vložením bielizne

Nikdy neperte bielu a farebnú bielizeň spoločne. Biela bielizeň by mohla stratiť svoju "belosť".

Nová farebná bielizeň by pri prvom praní mohla pustiť farbu; preto ju prvýkrát perie oddelene.

Skontrolujte, aby na kusoch bielizne neostali kovové predmety (napr. vlasové sponky, zatváracie spony, špendlíky).

Zapnite gombíky, zipsy, háčiky a patentky. Zaviazte všetky opasky alebo stužky.

Pred práním odstráňte silné škvŕny.

Mimoriadne zašpinené oblasti vydrhnite špeciálnym prostriedkom alebo čistiacou pastou.

Mimoriadnu pozornosť venujte záclonám. Odstráňte háčiky alebo odevy vložte do vrečka alebo sieťky na pranie.

Maximálne náplne

Odporúčané náplne sú uvedené v tabuľkách programov.

Všeobecné pravidlá:

Bavlna, lan: plný bubon, ale nie napchatý;

Syntetika: nenapĺňajte bubon viac ako do polovice;

Jemná bielizeň a vlna: nenapĺňajte bubon viac ako do tretiny.

Pri praní maximálnej náplne je najúčinnšie využitie vody a energie.

Ak je bielizeň veľmi špinavá, znížte náplň v práčke.

Hmotnosť bielizne

Nasledujúce hmotnosti sú iba orientačné:

kúpacia plášť	1200 g
obrúskok	100 g
obliečka na perinu	700 g
plachta	500 g
obliečka na vankúš	200 g
obrus	250 g
uterák	200 g
utierka	100 g
nočná košeľa	200 g
dámske nohavičky	100 g
pánska pracovná košeľa	600 g
pánska košeľa	200 g
pánske pyžamo	500 g
blúzka	100 g
pánske spodky	100 g

Odstraňovanie škvŕn

Silne zájdené škvŕny sa nedajú odstrániť iba vodou a pracím prostriedkom. Odporúčame pokúsiť sa o ich odstránenie pred práním.

Krv: Čerstvé škvry ošetríte studenou vodou. Zsuchnuté škvry nechajte cez noc namočené v špeciálnom pracom prostriedku a potom ich vydrhnite mydlovou vodou.

Olejové farby: navlhčíte benzínovým čističom škvryn, položte odev na mäkkú tkaninu a škvry vytierajte; postup niekoľkokrát zopakujte.

Zsuchnuté olejové škvry: navlhčíte terpentínom, položte na mäkkú tkaninu, škvry vytierajte bavlnenou handričkou omotanou na konci prsta.

Hrdza: rozpusťte kyselinu šťaveľovú v horúcej vode alebo použite odstraňovač hrdze za studena. Pri odstraňovaní starých hrdzavých škvryn buďte opatrní, pretože štruktúra látky by už mohla byť narušená a pri čistení by sa mohla tkanina prederaviť.

Plesňové škvry: ošetríte bielidlom, dobre vypláčajte (iba biele a stálofarebné tkaniny).

Tráva: mierne namydľite a ošetríte bielidlom (iba biele a stálofarebné tkaniny).

Guličkové pero a lepidlo: navlhčíte acetónom (*), položte odev na mäkkú tkaninu a škvry vytierajte.

Rúž: navlhčíte acetónom ako hore, potom škvry ošetríte metylalkoholom. Z bielych tkanín odstráňte zvyšky bielidlom.

Červené víno: namočte do vody s pracím prostriedkom, vypláchnite a ošetríte octom alebo kyselinou citrónovou, potom vypláchnite. Zvyšné stopy odstráňte bielidlom.

Atrament: v závislosti od druhu atramentu navlhčíte tkaninu najprv acetónom (*), potom octom; zvyšky na

bielych tkaninách odstráňte bielidlom a potom starostlivo vypláchnite.

Škvry od dechtu: najprv ošetríte odstraňovačom škvryn, metylalkoholom alebo benzínom, potom vydrhnite čistiacim prostriedkom.

(*) na umelý hodváb nepoužívajte acetón.

Pracie prostriedky a prídavné prostriedky

Dobré výsledky prania závisia od voľby pracieho prostriedku a používania vhodných dávok, aby sa predchádzalo plytvaniu a chránilo sa životné prostredie. Napriek tomu, že sú biologicky odbúrateľné, pracie prostriedky obsahujú látky, ktoré môžu narušiť citlivú rovnováhu v prírode.

Voľba pracieho prostriedku závisí od druhu tkaniny (jemná bielizeň, vlna, bavlna a pod.), farby, teploty prania a stupňa zašpinenia.


V tomto spotrebiči môžete používať všetky bežne dostupné pracie prostriedky:


- práškové pracie prostriedky pre všetky druhy tkanín,
- práškové pracie prostriedky pre jemnú bielizeň (60°C max) a vlnu,
- kvapalné pracie prostriedky, hlavne pri programoch prania s nízkou teplotou (60°C max) pre všetky druhy tkanín alebo špeciálne prostriedky na pranie vlny.

Pracím prostriedkom a prídavnými prostriedkami musíte nadávkovať do príslušných priehradok zásuvky pred zapnutím programu prania.

Pri používaní koncentrovaných práškových alebo kvapalných pracích prostriedkov musíte vybrať program **bez** predpierania.

Práčka je vybavená recirkulačným systémom, ktorý umožňuje optimálne využitie koncentrovaných pracích prostriedkov.

Tekutý prací prostriedok nadávkuje do priehradky zásuvky s označením  **tesne pred** zapnutím programu.

Každý avivážny prípravok alebo škrobiaci prostriedok treba naliať do priehradky označenej  pred spustením pracieho programu.

Pri dávkovaní dodržiavajte odporúčania výrobcu a **neprekračujte značku «MAX» v priehradke zásuvky.**

Množstvo pracieho prostriedku potrebné na pranie

Druh a množstvo pracieho prostriedku závisí od druhu tkaniny, veľkosti náplne, stupňa zašpinenia a tvrdosti používanej vody.

Tvrdosť vody sa označuje tzv. "stupňami" tvrdosti. Informácie o tvrdosti vody vo Vašej oblasti Vám poskytne príslušná vodárenská spoločnosť alebo miestny úrad.

Dodržiavajte pokyny výrobcu o množstve pracieho prostriedku pri praní.

Menej pracieho prostriedku použite, ak:













- periete malé množstvo bielizne,
- bielizeň je iba mierne zašpinená,
- sa pri praní tvorí veľké množstvo peny.




Stupne tvrdosti vody






Úroveň	Charakteristiky	Stupne	
		Nemecké °dH	Francúzske °T.H.
1	mäkká	0-7	0-15
2	stredná	8-14	16-25
3	tvrdá	15-21	26-37
4	veľmi tvrdá	> 21	> 37






i Medzinárodné symboly ošetrovania textílií



Tieto symboly nájdete na štítkoch odevov. Slúžia na ľahkú identifikáciu použitých materiálov a spôsobov ošetrovania.

INTENZÍVNE PRANIE   JEMNÉ PRANIE	 Pranie max. pri 95°C	 Pranie max. pri 60°C	 Pranie max. pri 40°C	 Pranie max. pri 30°C	 Ručné pranie	 Neprať!
	 Pranie max. pri 60°C	  Pranie max. pri 40°C	 Pranie max. pri 30°C			





























































 BIELENIE	 Bieliť v studenej vode	 Nebieliť!
--	---	--

 ŽEHLENIE	 Intenzívne žehlenie max. 200°C	 Stredné žehlenie max. 150°C	 Mierne žehlenie max. 110°C	 Nežehliť!
--	---	--	---	--

 CHEMICKÉ ČISTENIE	 Chemické čistenie všetkými rozpúšťadlami	 Chemické čistenie v perchlóretyléne, benzíne, čistom alkohole, R111 a R 113	 Chemické čistenie v benzíne, čistom alkohole a R113	 Nečistiť chemicky!
---	---	--	--	---




 SUŠENIE	 Ležato	 Na šnúre	 Na vešiaku	 pri vysokej teplote  pri nízkej teplote Sušička	 Nesušiť v sušičke
---	---	---	---	--	--

Programy prania







Program/ Teplota	Druh bielizne	Voliteľné funkcie	Popis programu
 Bavlna Normálny 95°-  *	Bielá a farebná bavlna: napr. plachty, obrusy, posteľná ľanová bielizeň, košele, blúzky, spodná bielizeň.	Zníženie rýchlosti odstredovania     	Hlavné pranie pri teplote od 95°C po  * (studená voda) 3 plákania Dlhé odstredovanie
 Bavlna  Eko 95°-60°-40°	Hospodárny program pre bielu a farebnú bielizeň, pre mierne zašpinené odevy, košele a spodnú bielizeň.	Zníženie rýchlosti odstredovania     	Hlavné pranie pri teplote od 60°C po 40°C 3 plákania Dlhé odstredovanie
 Bavlna + Predpieranie 95°-  *	Veľmi zašpinená bavlnená bielizeň: napr. plachty, obrusy, posteľná ľanová bielizeň, košele, spodná bielizeň.	Zníženie rýchlosti odstredovania     	Hlavné pranie pri teplote od 95°C po  * (studená voda) 3 plákania Dlhé odstredovanie
 Bavlna  Eko + Predpieranie 60°-40°	Hospodárny program pre bielu a farebnú bielizeň, pre mierne zašpinené odevy, košele a spodnú bielizeň.	Zníženie rýchlosti odstredovania     	Hlavné pranie pri teplote od 60°C po 40°C 3 plákania Dlhé odstredovanie
 Syntetika 60°-  *	Syntetické alebo zmesové tkaniny, spodná bielizeň, farebné odevy, nekrčivé košele, blúzky.	Zníženie rýchlosti odstredovania     	Hlavné pranie pri teplote od 60°C po  * (studená voda) 3 plákania Krátke odstredovanie
 Syntetika + Predpieranie 60°-  *	Syntetika, veľmi zašpinená bielizeň: spodná bielizeň, farebné odevy, nekrčivé košele.	Zníženie rýchlosti odstredovania     	Hlavné pranie pri teplote od 60°C po  * (studená voda) 3 plákania Krátke odstredovanie
 Syntetika  Eco 40°	Syntetika mierne zašpinená bielizeň: spodná bielizeň, farebné odevy, nekrčivé košele.	Zníženie rýchlosti odstredovania     	Hlavné pranie pri 40°C 3 plákania Krátke odstredovanie
 Syntetika  Eko + Predpieranie 40°	Syntetika bežne zašpinená bielizeň: spodná bielizeň, farebné odevy, nekrčivé košele.	Zníženie rýchlosti odstredovania     	Hlavné pranie pri 40°C 3 plákania Krátke odstredovanie

SK

Programy prania

Program/ Teplota	Druh bielizne	Voliteľné funkcie	Popis programu
Jemná bielizeň +Predpieranie 40°-30°- 	Jemná bielizeň , velmi znečistené tkaniny.	Zníženie rýchlosti odstreďovania     	Hlavné pranie pri teplote od 40° po  (studená voda) 3 plákania Krátke odstreďovanie
 Jemná bielizeň 40°-30°- 	Jemná bielizeň , napríklad záclony.	Zníženie rýchlosti odstreďovania     	Hlavné pranie pri teplote od 40° po  (studená voda) 3 plákania Krátke odstreďovanie
 Vlna 40°-30°- 	Špeciálne testovaný program pre vlnené odevy s visačkou "Čistá strižná vlna, ktorá sa nezráža a môže sa prať v práčke".	Zníženie rýchlosti odstreďovania  	Hlavné pranie pri teplote od 40° po  (studená voda) 3 plákania Krátke odstreďovanie
 Ručné pranie 40°-30°- 	Špeciálny program určený na pranie tkanín, ktoré sa majú prať ručne.	Zníženie rýchlosti odstreďovania  	Hlavné pranie pri teplote od 40° po  (studená voda) 3 plákania Krátke odstreďovanie
 Spodná bielizeň 40° Max. náplň 1 kg	Špeciálny program pre mimoriadne jemné kusy bielizne určené na ručné pranie.	Zníženie rýchlosti odstreďovania  	Hlavné pranie pri teplote 40° 3 plákania Krátke odstreďovanie
 Hodváb 30° Max. náplň 1 kg	Hodvábna bielizeň, ktorá sa musí prať a odstreďovať šetrným spôsobom.	Zníženie rýchlosti odstreďovania   	Hlavné pranie pri 30°C 2 plákania Krátke odstreďovanie
 džínsy 40° Max. náplň 3 kg	Špeciálny program pre džínsovinu, nohavice, košele a bundy.	Zníženie rýchlosti odstreďovania     	Hlavné pranie pri 30°C 5 plákaní Dlhé odstreďovanie
 Namáčanie 30°C	Veľmi špinavá bielizeň (nevhodný pre vlnu a bielizeň určenú na ručné pranie).		Namočte na dobu približne 20 minút pri 30°C Zastavenie s vodou v bubne

Programy prania

Program/ Teplota	Druh bielizne	Voliteľné funkcie	Popis programu
 Plákanie	Osobitný cyklus plákania pre bielizeň určenú na ručné pranie.	Zníženie rýchlosti odstredovania 	3 plákania Dlhé odstredovanie
 Odčerpávanie vody	Na vypustenie vody po poslednom plákaní v programoch s voliteľnými funkciami Odloženie odstredovania, Nočný cyklus alebo po ukončení programu namáčania.		Odčerpávanie vody
 Odstredovanie	Samostatné odstredovanie pre bavlnu.	Zníženie rýchlosti odstredovania	Odčerpávanie vody a dlhé odstredovanie
 Jemné odstredovanie	Osobitné krátke odstredovanie pre syntetiku, jemné tkaniny, vlnu a bielizeň určenú na ručné pranie.	Zníženie rýchlosti odstredovania	Odčerpávanie vody a krátke odstredovanie
	Na zrušenie prebiehajúceho programu a na vypnutie práčky.		





Max. náplň bavlnenej bielizne.....6 kg
 Syntetika/Jemná bielizeň3 kg
 Vlna a ručné pranie 2 kg
 Spodná bielizeň/Hodváb.....1 kg
 Džínsy3 kg

Informácie o programe



Vlna a ručné pranie

Program prania pre vlnu vhodnú na pranie v práčke  a pre vlnené a veľmi jemné zmesové tkaniny označené visačkou "ručné pranie" .



Hodváb

Šetrný program vhodný pre hodváb a zmesové syntetické tkaniny. Teplota prania je 30°C. Maximálna rýchlosť odstredovania je automaticky znížená na 700 ot./min.




džínsy

S týmto programom môžete prať odevy na voľný čas, ako nohavice, košeľe alebo bundy z džínsovinu, ako aj z technologických úpletov. Teplota prania je 40°C.



Namáčanie

Špeciálny program na veľmi špinavú bielizeň. Práčka vykoná cyklus namáčania bielizne, ktorý trvá približne 20 minút, pri 30°C.

Po ukončení namáčania sa práčka automaticky zastaví s **vodou v bubne**. Prací prostriedok na namáčanie nadávkujte do priehradky s označením .

Tento program **sa nedá** použiť pre veľmi jemnú bielizeň ako hodváb alebo vlna.

Pred spustením novej fázy prania bude nevyhnutné vypustiť vodu prostredníctvom:

- **Iba odčerpanie vody:** otočte volič programu do polohy **Odčerpanie vody**". (Stlačte tlačidlo **Štart/Pauza**).
- **Odčerpanie vody a odstredovanie:** otočte volič programu do polohy **Odstredovanie** alebo **Krátke odstredovanie**, znížte rýchlosť odstredovania otočením voliča rýchlosti odstredovania a potom stlačte tlačidlo **Štart/Pauza**.

Dôležité upozornenie!

Po ukončení namáčania (po vypustení vody) môžete nastaviť program prania. Najprv otočte volič programu do polohy **O**, potom nastavte program a stlačte tlačidlo **Štart/Pauza**.

Informácie o programe

SK



Eko	<p>Tento program môžete nastaviť pre mierne alebo bežne zašpinenú bielizeň z bavlny a syntetických tkanín. Teplota prania sa zníži a doba prania sa predĺži. Teplota prania sa zníži a doba prania sa predĺži</p>
Plánka	<p>S týmto programom môžete vyplákať a odstrediť kusy bielizne, ktoré ste vyprali ručne. Práčka vykoná 3 plánania, po nich záverečné odstredovanie pri maximálnej rýchlosti. Rýchlosť odstredovania môžete znížiť stlačením tlačidla .</p>
Odčerpanie vody	<p>Na vypustenie vody po poslednom plákaní v programoch s voliteľnými funkciami Odloženie odstredovania a Nočný cyklus alebo po ukončení programu namáčania . Najprv otočte volič programu do polohy O, potom nastavte program Odčerpanie vody a stlačte tlačidlo Štart/Pauza.</p>
Odstredovanie	<p>Samostatné odstredovanie určené pre ručne vypranú bielizeň a po programoch s funkciami Zastavenie s vodou v bubne a Nočný cyklus . Pred nastavením tohto programu musí byť ovládač programov v polohe O. Rýchlosť odstredovania môžete zvoliť pomocou príslušného tlačidla, v závislosti od druhu tkanín.</p>
Jemné odstredovanie	<p>Samostatné krátke odstredovanie pri 700 ot./min. pre ručne pranú bielizeň. Je určený pre syntetickú, jemnú, vlnenú/ručne pranú, hodvábnu bielizeň.</p>
O = Zrušenie/Vypnutie	<p>Aby ste program zrušili a vypli práčku, otočte volič programu do polohy O. Teraz môžete nastaviť nový program.</p>

Starostlivosť a čistenie



Pred každým čistením a údržbou spotrebiča ho musíte **ODPOJIŤ** od elektrickej siete.

Odstraňovanie vodného kameňa

Voda bežne obsahuje rozpustené minerálne látky, ktoré sa usadzujú vo forme vodného kameňa. Preto je dobrým pravidlom pravidelne používať zmäkčovací prostriedok. Robte tak nezávisle na praní, dodržiavajte pokyny výrobcu zmäkčovadla. Napomôže to predchádzať tvorbe vodného kameňa.

Po každom praní

Určitú dobu nechajte dvierka otvorené. Predídete tak tvorbe plesne a nepríjemného pachu, ktoré by sa mohli tvoriť vnútri spotrebiča. Pootvorenie dvierok po praní okrem toho napomáha ochrane tesnenia dvierok.

Program prania na údržbu práčky

Pri používaní nízkych teplôt prania je možné, že sa vnútri bubna budú usadzovať zvyšky z prania. Odporúčame vám preto pravidelne vykonávať program prania na údržbu práčky.

Vykonanie programu na údržbu:

- Bubon musí byť prázdny.
- Nastavte program prania pri najvyššej teplote.
- Použite bežné dávkovanie pracieho prostriedku, musí to byť prášok s biologickými vlastnosťami.

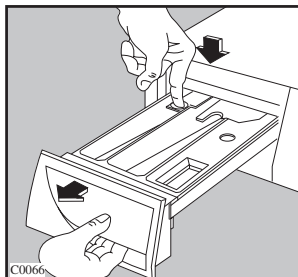
Čistenie povrchu

Vonkajší povrch práčky umývajte iba vodou so saponátom, potom ho dôkladne osušte.

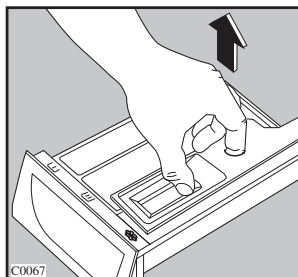
Čistenie zásuvky na pracie prostriedky

Zásuvku s priehradkami pre prací a avivážny prostriedok treba pravidelne čistiť.

Zásuvku vyťahnite po zatlačení západky. Opláchnite ju prúdom vody pod vodovodným kohútikom, aby sa odstránili zvyšky nahromadeného prášku.



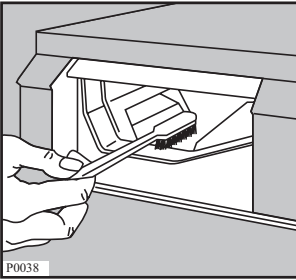
Aby ste si čistenie uľahčili, môžete vybrať vrchný diel priehradky na aviváž.



Čistenie výklenku na umiestnenie zásuvky

Po vybratí zásuvky použite na vyčistenie otvoru malú kefku, dávajte pozor, aby ste odstránili všetky zvyšky pracieho prášku z hornej aj spodnej strany.

Vráťte zásuvku na miesto a zapnite program plákania bez bielizne v bubne.



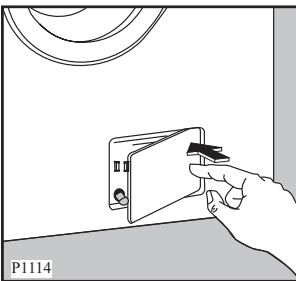
Čistenie čerpadla

Čerpadlo skontrolujte, ak

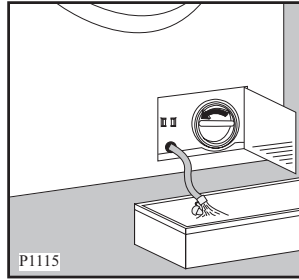
- voda z práčky sa neodčerpáva a/alebo práčka neodstreďuje
- práčka vydáva nezvyčajný zvuk následkom sponiek, mincí a pod., ktoré blokujú čerpadlo.

Postupujte nasledovne:

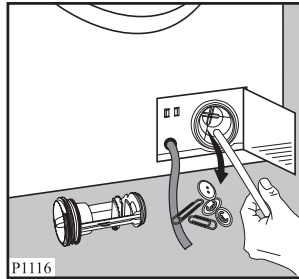
- spotrebič odpojte od siete.
- ak je to potrebné, počkajte, kým voda nevychladne.
- Otvorte dverka čerpadla.



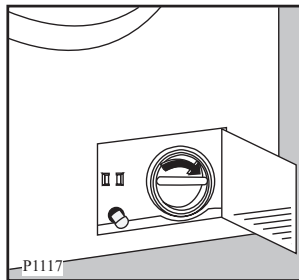
- Pod výtok čerpadla umiestnite nádobku na zachytenie unikajúcej vody.
- Vyťahnite pohotovostnú vypúšťaciu hadičku, nasmerujte ju do nádoby a odstráňte viečko.
- Keď voda prestane vytekať, odskrutkujte kryt čerpadla a vyberte ho. Pri vyberaní krytu majte vždy poruke handru, aby ste mohli utrieť vytečenú vodu.



- Odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli prekážať v otáčaní čerpadla.



- Namontujte späť viečko na pohotovostnú vypúšťaciu hadičku a vložte ju na miesto.



- Úplne zaskrutkujte kryt čerpadla.
- Zatvorte dverka čerpadla.



Upozornenie!

Počas používania spotrebiča a v závislosti od nastaveného programu môže byť v čerpadle horúca voda.

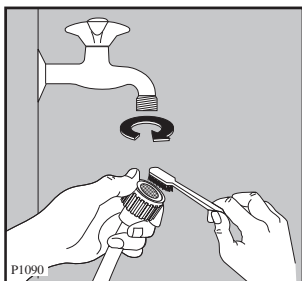
Kryt čerpadla nikdy nevyberajte počas cyklu prania, vždy počkajte, kým spotrebič neukončí cyklus a kým sa nevyprázdni. Pri spätnom umiestnení krytu skontrolujte, či je dobre utiahnutý, aby sa predišlo vytečeniu vody a aby ho nemohli vybrať malé deti.

Čistenie filtra v prívodnej hadici

Ak je voda v domácnosti veľmi tvrdá alebo obsahuje stopy usadenín vodného kameňa, môže sa stať, že sa filter v prívodnej hadici upchá.

Je preto dobrým pravidlom z času na čas ho vyčistiť.

Zatvorte vodovodný ventil. Odskrutkujte prírodnú hadicu. Filter vyčistíte tvrdou kefkou. Prívodnú hadicu zaskrutkujte späť.



Nebezpečenstvo zamrznutia

Ak je práčka vystavená teplotám pod 0°C, treba urobiť určité opatrenia.

- Zatvorte vodovodný ventil.
- Odskrutkujte prírodnú hadicu.
- Vložte koniec pohotovostnej vypúšťacej hadičky a koniec prívodnej hadice do vaničky položenej na podlahe a nechajte vodu vytiecť.
- Prívodnú hadicu naskrutkujte späť a po uzavretí viečkom vložte pohotovostnú vypúšťaciu hadičku na jej miesto.

- Keď chcete práčku znovu použiť, skontrolujte, či je teplota v miestnosti vyššia ako 0°C.



Dôležité upozornenie!

Po každom vypustení vody pomocou pohotovostnej vypúšťacej hadičky treba naliať 2 litre vody do priehradky na prací prostriedok pre hlavné pranie a potom spustiť program odčerpania vody. Tým sa aktivuje zariadenie EKO VENTILU, aby sa predišlo tomu, že časť pracieho prostriedku ostane pri nasledujúcom praní nevyužitá.

Pohotovostné vypustenie vody

Ak sa voda nedá odčerpať, pri vypustení vody z práčky postupujte nasledovne:

- vytiahnete zástrčku zo sieťovej zásuvky;
- zatvorte vodovodný ventil;
- ak je to potrebné, počkajte, kým voda nevychladne;
- otvorte dvierka čerpadla;
- na podlahu položte vaničku a koniec pohotovostnej vypúšťacej hadičky nasmerujte do vaničky. Odstráňte viečko. Voda vytečie do vaničky. Keď je vanička plná, naskrutkujte viečko späť na hadičku. Vyprázdnite vaničku. Zopakujte postup, kým voda neprestane vytekať;
- podľa potreby vyčistite čerpadlo podľa horeuvedených pokynov;
- po uzavretí a po zapojení práčky k elektrickej sieti vráťte pohotovostnú vypúšťaciu hadičku na miesto;
- zaskrutkujte kryt čerpadla a zatvorte dvierka.

Niečo nefunguje







Niektoré problémy sú spôsobené nedodržaním jednoduchých úkonov údržby alebo prehliadnutím a možno ich jednoducho odstrániť bez pomoci technika. Predtým, ako zavoláte servisné stredisko, skontrolujte doluuvedený zoznam.


Počas činnosti práčky je možné, že začne blikať **červená** kontrolka Štart/Pauza, na displeji sa zobrazí jeden z nasledujúcich kódov alarmu a bude znieť každých 20 sekúnd zvukové znamenie, čo znamená, že spotrebič nefunguje:

- **E10**: problém s prívodom vody
- **E20**: problém s vypúšťaním vody
- **E40**: otvorené dvierka.

Po odstránení problému stlačte tlačidlo **Štart/Pauza** aby sa program znovu zapol. Ak po všetkých kontrolách problém pretrváva, zavolajte miestne servisné stredisko.

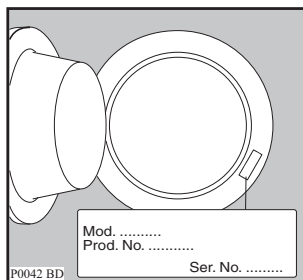
Problém	Možná příčina	Riešenie
Práčka sa nezapne:	<ul style="list-style-type: none"> ● Dvierka nie sú zatvorené. E40. ● Zástrčka nie je správne zasunutá do zásuvky elektrickej siete. ● V zásuvke nie je elektrina. ● Vypálila sa hlavná poistka. ● Volič programu nie je v správnej polohe a nie je stlačené tlačidlo Štart/Pauza. ● Bolo nastavené odloženie štartu. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pevne zatvorte dvierka. ● Vsuňte zástrčku do zásuvky elektrickej siete. ● Prosím, skontrolujte elektrickú sieť v domácnosti. ● Vymeňte poistku. ● Prosím, otočte volič programu a stlačte ešte raz tlačidlo Štart/Pauza. ● Ak sa má bielizeň vyprať hneď, zrušte odloženie štartu.
Práčka nenapúšťa vodu:	<ul style="list-style-type: none"> ● Zatvorený prívodný ventil vody. E10 ● Prívodná hadica je zalomená alebo stlačená. E10 ● Je upchatý filter v prívodnej hadici. E10 ● Dvierka nie sú dobre zatvorené. E40 	<ul style="list-style-type: none"> ● Otvorte uzáver vody. ● Skontrolujte zapojenie prívodnej hadice. ● Vyčistite filter v prívodnej hadici. ● Zatvorte dvierka.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Práčka sa naplňa, ale ihneď vypúšťa vodu:	<ul style="list-style-type: none"> ● Koniec odtokovej hadice je príliš nízko. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pozrite príslušný odsek v časti “odčerpanie vody”.
Voda z práčky sa neodčerpáva a/alebo práčka neodstreďuje:	<ul style="list-style-type: none"> ● Odtoková hadica je stlačená alebo zalomená. <i>E20</i> ● Je upchaté vypúšťacie čerpadlo. <i>E20</i> ● Bola nastavená voliteľná funkcia  alebo  alebo program . ● Bielizeň nie je dobre rozložená v bubne. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Skontrolujte zapojenie odtokovej hadice. ● Vyčistite odtokové čerpadlo. ● Nastavte voliteľnú funkciu ,  alebo . ● Bielizeň v bubne znovu rozložte.
Na podlahe je voda:	<ul style="list-style-type: none"> ● Použili ste veľké množstvo pracieho prostriedku alebo nevhodný prostriedok (tvorba veľkého množstva peny). ● Skontrolujte, či na niektorom prípojí prívodnej hadice neuniká voda. Nie vždy je to ľahké, pretože voda steká po hadici; skontrolujte, či nie je vlhká. ● Odtoková hadica je poškodená. ● Po čistení čerpadla ste nenasadili späť viečko na pohotovostnú vypúšťaciu hadičku. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Znížte množstvo pracieho prostriedku alebo použite iný. ● Skontrolujte zapojenie prívodnej hadice. ● Vymeňte za novú. ● Namontujte späť viečko na pohotovostnú vypúšťaciu hadičku a vložte ju na miesto.
Neuspokojúce výsledky prania:	<ul style="list-style-type: none"> ● Bolo použité malé množstvo pracieho prostriedku alebo nevhodný prací prostriedok. ● Zájdené škvryny neboli ošetrené pred praním. ● Nebola nastavená správna teplota prania. ● Nadmerné množstvo bielizne. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Zvýšte množstvo pracieho prostriedku alebo použite iný prášok. ● Na odolné škvryny použite prostriedky dostupné na trhu. ● Skontrolujte, či ste nastavili správnu teplotu. ● Vložte do bubna menej bielizne.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Dvierka sa nedajú otvoriť:	<ul style="list-style-type: none"> ● Program je ešte v činnosti. ● Zámka dvierok sa neuvoľnila. ● V bubne práčky je voda. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Počkajte na ukončenie cyklu prania. ● Počkajte, kým nezmizne symbol dvierok . ● Na vypustenie vody zvolte program odčerpanie vody alebo odstredovanie.
Práčka vibruje alebo je nadmerne hlučná:	<ul style="list-style-type: none"> ● Neboli odstránené prepravné skrutki a obalový materiál. ● Neboli správne nastavené vyrovnávacie nožičky. ● Bielizeň nebola v bubne rovnomerne rozložená. ● Možno je v bubne málo bielizne. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Skontrolujte správnu inštaláciu spotrebiča. ● Skontrolujte, či je spotrebič vo vodorovnej polohe. ● Bielizeň v bubne znovu rozložte. ● Vložte viac bielizne.
Odstredovanie sa spúšťa s oneskorením alebo práčka vôbec neodstreďuje:	<ul style="list-style-type: none"> ● Zariadenie na elektronickú detekciu nevyváženosti prerušilo cyklus, pretože bielizeň nie je v bubne rovnomerne rozložená. Bielizeň sa opätovne rozloží pri opačnom otáčaní bubna. Toto sa môže niekoľkokrát zopakovať, kým sa odstráni nerovnováha a kým sa bielizeň nezačne normálne odstredovať. Ak sa bielizeň v bubne nerozloží rovnomerne ani po 10 minútach, práčka nebude odstredovať. V tomto prípade rozložte náplň ručne a vyberte program odstredovania. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Bielizeň v bubne znovu rozložte.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Práčka vydáva nezvyčajný zvuk	<ul style="list-style-type: none"> Spotrebič je vybavený motorom, ktorého zvuk sa odlišuje od zvuku bežných motorov. Tento nový motor zabezpečuje jemnejšie zapnutie a rovnomernejšie rozloženie bielizne pri odstreďovaní, ako aj zvýšenie stability práčky. 	
V bubne nevidno vodu	<ul style="list-style-type: none"> Práčky s modernou technológiou pracujú veľmi hospodárne, s minimálnym množstvom vody bez toho, že by bola znížená ich účinnosť. 	

Ak problém neviete identifikovať a vyriešiť, zavolajte naše servisné stredisko. Predtým, ako zavoláte, poznačte si model, sériové číslo a dátum nákupu práčky: servisné stredisko bude tieto informácie vyžadovať.



Technické údaje

Rozmery	Šírka	60 cm
	Výška	85 cm
	Hĺbka	63 cm
Napätie elektrickej prípojky - Celkový príkon - Poistka	Informácie o elektrickej prípojke sa uvádzajú na typovom štítku, ktorý sa nachádza na vnútornom okraji dvierok spotrebiča.	
Tlak prívodu vody	Minimálny	0,05 MPa
	Maximálny	0,8 MPa
Maximálna náplň	Bavlna	6 kg
	Syntetika a džínsy	3 kg
	Jemná bielizeň	3 kg
	Vlna a ručné pranie	2 kg
	Hodváb a spodná bielizeň	1 kg
Rýchlosť odstredovania	Maximálne	1000 ot/min

SK



Údaje o spotrebe			
Program	Spotreba vody (v litroch)	Spotreba energie (v kWh)	Dĺžka programu (v minútach)
Bavlna normálny 95°	50	2.1	Dĺžky trvania programov sú na displeji ovládacieho panela.
Bavlna ☼ Eko 60° (*)	42	1.02	
Bavlna + Predpieranie	62	2.3	
Bavlna ☼ Eko + Predpieranie	54	1.4	
Syntetika 60°	50	0.9	
Syntetika + Predpieranie	60	1.0	
Syntetika ☼ Eko	50	0.5	
Syntetika ☼ Eko + Predpieranie	60	0.8	
Jemná bielizeň + Predpieranie	70	0.7	
Jemná bielizeň 40°	60	0.5	
Vlna 40°	50	0.4	
Ručné pranie 40°	50	0.4	
Spodná bielizeň 40°	50	0.35	
Hodváb 30°	50	0.25	
Džínsy 40°	58	1.3	
Namáčanie	20	0.35	
Plákania	-	-	
Odstreďovanie	-	-	
Jemné odstredovanie	-	-	



Údaje o spotrebe v tejto tabuľke sú iba orientačné, pretože sa môžu meniť v závislosti od množstva a druhu bielizne, od teploty privádzanej vody a od teploty prostredia. Údaje sa pri každom programe vzťahujú na najvyššie teploty.



- (*) Program "Bavlna Eko 60°" s 6 kg pri 60°C je referenčným programom pre údaje uvedené na štítku s energetickými údajmi, v súlade s normami EHS 92/75.

Inštalácia

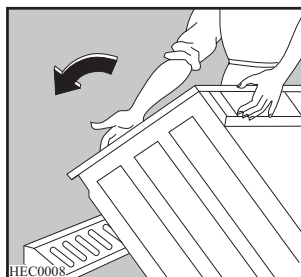
Rozbalenie



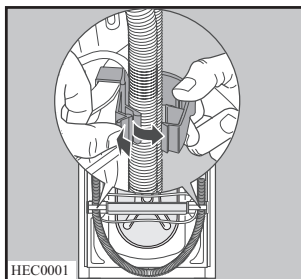
Pred používaním spotrebiča musíte odstrániť všetky prepravné skrutky a obaly.

Odporúčame Vám odložiť si všetky prepravné súčiastky, aby ste ich v prípade nasledujúcej prepravy mohli namontovať.

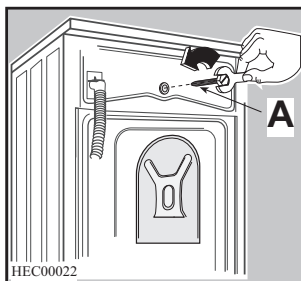
1. Po kompletnom odstránení obalu opatrne uložte zariadenie na zadnú stranu, aby ste mohli odstrániť polystyrénový podstavec, na ktorom je uložené.



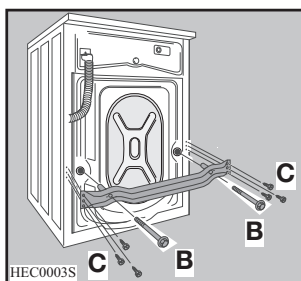
2. Uvoľnite napájací kábel a vypúšťaciu hadicu z úchytiak na zadnej strane zariadenia.



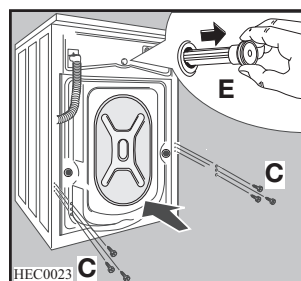
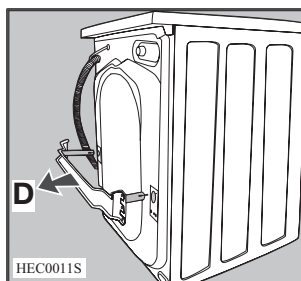
3. Použitím vhodného kľúča odskrutkujte a vytiahnite stredovú zadnú skrutku **A**.



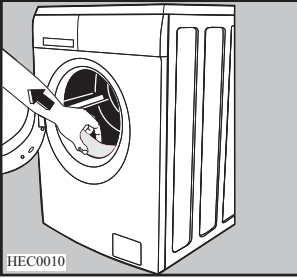
4. Vyskrutkujte a vyberte dve veľké zadné skrutky **B** a šesť menších skrutiek **C**.



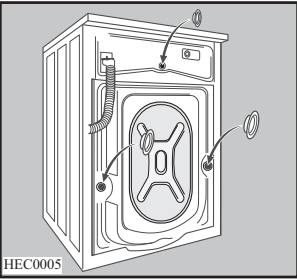
5. Odmontujte konzolu **D** a utiahnite šesť menších skrutiek **C**. Vysuňte príslušný plastový vymedzovač **E**.



6. Otvorte dverka, vyťahnite prírodnú hadicu z bubna a odstráňte polystyrénový blok prilepený k tesneniu dveriek lepiacou páskou.



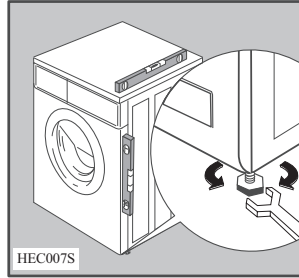
7. Do malého horného otvoru a dvoch širokých otvorov vložte odpovedajúce plastové krytky uložené vo vrecúšku obsahujúcom návod na použitie.



Umiestnenie

Práčku nainštalujte na plochú a tvrdú podlahu. Ubezpečte sa, že koberec, podlahová krytina a pod. nebráni cirkulácii vzduchu. Skontrolujte, či sa práčka nedotýka steny alebo kuchynského nábytku. Práčku vyrovnajte do vodorovnej polohy zvýšením alebo znížením nožičiek. Nožičky môžete utiahnuť, pretože sú vybavené samoblokovacou maticou, ale spotrebič MUSÍ byť vo vodorovnej a stabilnej polohe. Podľa potreby použite vodováhu. Podľa potreby môžete nožičky nastaviť kľúčom.

Dôkladným vyrovnaním do vodorovnej polohy sa predchádza vibrácii, huku a premiestňovaniu spotrebiča počas činnosti. Na vyrovnanie nerovností podlahy nikdy nekladte pod práčku preglejku, ani drevenú podložku a pod.



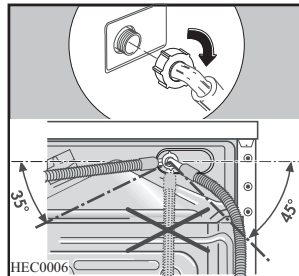
Prívod vody

Prívodná hadica je dodaná spolu so zariadením a nájdete ju vo vnútri bubna zariadenia. Na pripojenie vody nepoužívajte hadicu z predošlého zariadenia.

1. Otvorte presklené dverka a vyberte prírodnú hadicu.
2. Hadicu pripájajte rohovou prípojkou k práčke.



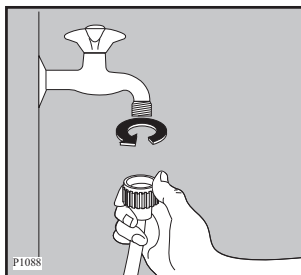
Neumiestňujte prírodnú hadicu smerom dolu. Nasmerujte hadicu dolava alebo doprava v závislosti od polohy vášho vodovodného kohútika.



3. Nastavte správne hadicu povolením kruhovej matice.

Po nastavení prívodnej hadice do predpísanej polohy sa uistite, že ste dostiahli maticu, aby ste zabránili úniku vody.

4. Zapojte hadicu k uzáveru so závitom 3/4. Vždy používajte hadicu dodanú spolu so zariadením.

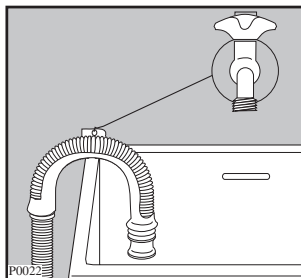


Prívodná hadica sa nesmie predlžovať. Ak je veľmi krátka a nemožno premiestniť vodovodný ventil, musíte kúpiť novú dlhšiu hadicu, špeciálne navrhnutú pre tento druh použitia.

Vypúšťanie vody

Koniec odtokovej hadice môžete umiestniť tromi spôsobmi:

Zavesený cez okraj umývadla použitím plastového ohybu, ktorý sa dodáva spolu s práčkou. V tomto prípade dávajte pozor, aby sa koniec nemohol pri vypúšťaní vody uvoľniť. Hadicu môžete upevniť kúskom špagátu ku kohútiku umývadla alebo k stene.



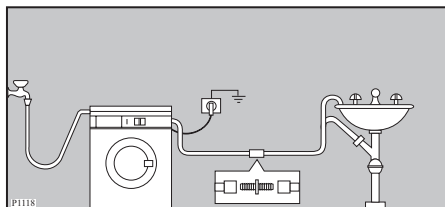
Do odtokového potrubia umývadla.

Táto prípojka musí byť nad sifónom, aspoň 60 cm nad podlahou.

Priamo do odtokového potrubia vo výške aspoň 60 cm a najviac 90 cm.

Koniec odtokovej hadice musí byť vždy **odvetraný**, t.j. vnútorný priemer odtokového potrubia musí byť väčší ako vonkajší priemer odtokovej hadice.

Odtoková hadica nesmie byť zalomená.



Vypúšťacia hadica môže byť predĺžená najviac na 4 metre. Ďalšia vypúšťacia hadica a spojka je k dispozícii v miestnom servisnom stredisku.

Elektrické zapojenie

Táto práčka je navrhnutá na činnosť pri napájaní 220-230 V, jednej fáze a 50 Hz.

Skontrolujte, či elektrická sieť v domácnosti znesie požadované zaťaženie (2,2 kW), pričom berte do úvahy aj činnosť iných spotrebičov.

Práčku zapojte k elektrickej zásuvke s uzemnením.


Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za ujmu, ani za úraz spôsobený nadodržaním hore uvedenej bezpečnostnej zásady. Ak napájací kábel spotrebiča treba vymeniť, výmenu prenechajte servisnému stredisku.

Prosím, zabezpečte, aby bol prívodný elektrický kábel po inštalácii ľahko prístupný.

Ochrana životného prostredia

Obalový materiál



Materiály označené symbolom  sú recyklovateľné.

>PE<=polyetylén


>PS<=polystyrén

>PP<=polypropylén

Znamená to, že sa môžu recyklovať po ich vložení do príslušných zberných nádob.

Starý spotrebič

Starý spotrebič odovzdajte v príslušnom zbernom stredisku. Pomôžte udržať Vaše mesto čisté!

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale znamená, že sa s ním nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho ho treba odovzdať v zbernom stredisku na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečte, že tento výrobok bude zlikvidovaný správnym postupom, aby ste predišli negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by bolo spôsobené nesprávnym postupom pri jeho likvidácii.

Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate, ak zavoláte miestny úrad vo Vašom bydlisku, zberné suroviny alebo obchod, v ktorom ste výrobok kúpili.

Ochrana životného prostredia



V záujme úspory vody a energie, ako aj v záujme ochrany životného prostredia odporúčame dodržiavať niekoľko rád:

- Bežne zašpinenú bielizeň perte bez predprania, ušetríte tak prací prostriedok, vodu a čas (chráni sa tým aj životné prostredie!).
- Práčka pracuje hospodárnejšie s plnou náplňou.
- Vhodným ošetrením pred praním môžete odstrániť škvryny a hrubú špinu; potom môžete bielizeň vyprať pri nižšej teplote.
- Pracie prostriedky dávajte v závislosti od tvrdosti vody, stupňa ušpinenia a množstva bielizne, ktoré treba vyprať.

Záruka/Servisná služba

Electrolux Slovakia poskytuje záručnú dobu 2 roky od dňa zakúpenia spotrebiča. Podrobnosti o záručných podmienkach sa dozviete zo záručného listu, ktorý obdržíte od svojho predajcu pri kúpe spotrebiča. Súčasťou záručného listu je aj zoznam zmluvných servisných partnerov.

Electrolux Slovakia s.r.o.,
Seberínino 1, 821 03 Bratislava
tel: +421 (0)2 4333 4322, 4355
fax: +421 (0)2 4333 6976
e-mail:
zakaznicke.centrum@electrolux.sk

EURÓPSKA ZÁRUKA

Spoločnosť Electrolux poskytuje na tento spotrebič záruku vo všetkých krajinách, ktorých zoznam sa uvádza dolu, v priebehu záručnej lehoty uvedenej v záruke na spotrebič alebo určenej zákonom. Ak sa presťahujete z jednej z týchto krajín do inej krajiny, ktorá sa uvádza v zozname, pri splnení nasledujúcich podmienok záruka na spotrebič prechádza spolu s vami:

- Záručná lehota na spotrebič začína plynúť dátumom prvého zakúpenia spotrebiča preukázaného predložením platného dokumentu o kúpe vydaného predajcom tohto spotrebiča.
- Záručná lehota na spotrebič je rovnaká a jej rozsah je zhodný z hľadiska práce a dielcov, ako u záruky existujúcej vo vašej novej krajine pobytu pre daný konkrétny model alebo typový rad spotrebičov.
- Záruka na spotrebič platí osobne pre pôvodného kupujúceho spotrebiča a nemôže byť prevedená na iného používateľa.
- Spotrebič bol nainštalovaný a používaný v súlade s pokynmi vydanými spoločnosťou Electrolux a používa sa iba v rámci domácnosti, t. j. nepoužíva sa na komerčné účely.
- Spotrebič bol nainštalovaný v súlade so všetkými príslušnými predpismi platnými vo vašej novej krajine pobytu.




Ustanovenia tejto Európskej záruka nemajú žiadny vplyv na práva, ktoré máte zo zákona.

Zákaznícke centrá

Ak by ste potrebovali rady a pomoc, zavolajte zákaznícke centrum vo vašej oblasti

www.electrolux.com

SK

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+38 51 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituania	+370 5 27 80 609	Verkių 2 9, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edificio Gonçalves Zarco - Q35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tr aška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"



www.electrolux.com
www.electrolux.ru
www.electrolux.sk



ANC číslo: 192 999 800-00-132007